



Para más noticias acerca de la comunidad latina, léenos en nuestra página de internet www.elplaneta.com

12 de abril de 2024

X @elplanetaboston



ROSANNA MARINELLI

¿Cuál es el impacto actual de los latinos en Massachusetts?

Líderes latinos junto con la vicegobernadora Driscoll celebraron el impacto de Amplify LatinX en la comunidad hispana

- Págs. 2-3

T Acción CLIMATE

REAJUSTEMOS EL IMPACTO DE LOS LATINOS EN EL CAMBIO CLIMÁTICO

Los Latinos en USA se unen para enfrentar el cambio climático y liderar el camino hacia un futuro sostenible

- Pág. 14



FREEPIK

Massachusetts aprueba indultos a personas con condenas por marihuana

- Pág. 4



JOSHUA QUALLS DE LA OFICINA DE PRENSA DE LA GOBERNADORA.

Todo lo que debes saber sobre cómo prepararse para el Maratón de Boston

- Pág. 16



PIXABAY

Boston Symphony Orchestra trae la magia de Disney con "Encanto"

- Pág. 10



CORTESIA

Se otorga financiación a programas de salud mental para familias y jóvenes

- Pág. 12



FREEPIK

¿Cuál fue el impacto de los latinos en Massachusetts en el 2023?

ROSANNA MARINELLI |
EL PLANETA

“Los latinos han sido una fuerza impulsora del crecimiento de Massachusetts durante décadas. En Boston, los latinos han liderado el crecimiento demográfico desde 1980, con un aumento del 256%, y ahora conforman hasta el 20% de la ciudad”, comunicó Amplify LatinX.

Amplify LatinX es una organización sin fines de lucro y pionera dedicada a potenciar la influencia y liderazgo de los latinos en Massachusetts.

Este año, el día 12 de marzo, se llevó a cabo su Annual Impact Celebration en el Peabody Essex Museum (PEM) en Salem. En esta jornada se le invitó a miembros de la comunidad a educarse sobre el reporte de impacto 2023 y se celebró el final de la exposición ALX100 2023, la primera exhibición a nivel estatal en honrar a 100 líderes latinos excepcionales que han dejado huellas en sus campos y comunidades en Massachusetts.

“Amplify LatinX está desempeñando un papel crucial en todo el Estado, empoderando genuinamente a líderes locales que están haciendo contribuciones notables, ya sea en campos de STEM, artes o sectores culturales. Su labor en liderar comunidades y exhibir estos esfuerzos, no solo en Boston sino en todo Massachusetts, es de gran importancia”, expresó la vicegobernadora Kim Driscoll.

Resaltando el papel crítico de los latinos en el crecimiento y desarrollo del estado, la organización señaló las tendencias demográficas significativas en Boston, donde los latinos han liderado el crecimiento poblacional.

“Desde hace 30 años estoy en Boston y vine como inmigrante. Me acuerdo cuando

estos grupos eran una docena, luego dos docenas de personas y ahora se puede ver el desarrollo de la comunidad”, sostuvo Diego Portillo Mazal, director de the Inner City Capital Connections (ICCC) y economista experimentado con experiencia en análisis y planificación de mercados multiculturales.

“Hasta el año pasado fue un año sin igual porque crecimos y nos expandimos a cubrir el estado completo de Massachusetts para expandir oportunidades y amplificar las contribuciones individuales de las personas”, le compartió Eneida Román, presidenta y directora ejecutiva de Amplify LatinX a El Planeta.

Román también añadió que este alcance se logró al abrir oficinas en Lawrence y Springfield con un equipo más grande que representa las voces de la comunidad en todo el estado. También se realizaron eventos en la comunidad de Needham y Brighton y se logró proveer servicios a la comunidad en ciudades como Dorchester, Haverhill, Revere y entre otros a través del ALX Small Business Program.

Esta expansión no solo busca construir una red latina más robusta en Massachusetts si no también demuestra el papel integral de la comunidad en el tejido económico de Massachusetts.

“La comunidad latina en Massachusetts es trabajadora, fuerte y resistente. Hace una increíble contribución a nuestras comunidades y nuestra economía cada día. Estoy orgullosa de celebrar con Amplify LatinX y honrar la historia, la cultura y logros de los latinos”, expresó la gobernadora Maura Healey en el reporte de Amplify LatinX.



De izquierda a derecha: Monica Adwani, COO de BRZ Insurance en EE.UU.; Daliza Nova, Head of Strategy and Development de Amplify LatinX; Eneida Román, presidenta y directora ejecutiva, Amplify LatinX; Kim Driscoll, vicegobernadora de Massachusetts; Liz Chaves, Chief Financial and Administrative Officer de Rosie's Place; Elsa Gomes Bondlow, fundadora y directora de Ripple Acts; y Liliana Patino M.Ed., directora de Participación Comunitaria de Eliot Community Human Services.

Impacto en el sector político

En enero de 2023, se discutió con legisladores los hallazgos de una encuesta del panorama latino de Massachusetts realizada por MasINC Polling Group, una firma de investigación de opinión pública no partidista. Esta encuesta, la más grande de su tipo centrada en el compromiso cívico y la prosperidad económica de los latinos en Massachusetts, encontró que “los dos problemas más destacados entre los latinos están relacionados con la asequibilidad”.

Entre otros factores se reveló que:

- El 25% no tienen tiempo para inscribirse para votar o han intentado hacerlo sin éxito.
- El 76% creen que es bastante o muy importante elegir a latinos en cargos políticos.
- El 62% están totalmente de acuerdo con la cancelación de la deuda estudiantil.
- El 64% apoyan firmemente la ayuda a las familias para pagar el cuidado infantil mediante subsidios gubernamentales.

“Los latinos estamos contribuyendo a nuestra economía...”

Celebramos a nuestra gente que está presente en la comunidad. Necesitamos representación en cada sector de nuestra sociedad”, comentó Manny Cruz representante de Salem.

Entre los logros se destacó una colaboración con el Gaston Institute llevando a la contratación de un analista de políticas latino para asistir con las iniciativas del Governor's Latino Empowerment Advisory Council.

Los esfuerzos también incluyeron 10 testimonios en apoyo a proyectos de ley que afectan a la comunidad latina.

Impacto en el sector empresarial

El Programa de Pequeñas Empresas de Amplify LatinX conocido como ALX Small Business Program se centra en fortalecer a los empresarios latinos incrementando su confianza y conocimientos empresariales.

De acuerdo con el informe del 2023, el programa brindó apoyo a 143 empresas, incorporando un promedio de 40 nuevas empresas men-

sualmente.

Esta iniciativa se enfoca en ofrecer formación y asesoramiento personalizados y culturalmente pertinentes, con el objetivo de cerrar la brecha de riqueza entre la comunidad latina y fomentar el surgimiento de una nueva generación de líderes y emprendedores que generen empleo.

“Es muy importante que ayudemos a aquellos que vienen detrás de todos nosotros. Está bien ser un mentor pero también es



Kim Driscoll, vicegobernadora de Massachusetts

esencial pensar en todos aquellos que no tienen ese poder y ayudarlos”, dijo Adrián Velázquez, Esq., Chief Advocacy Officer de Cooperative Credit Union (CCUA).

Dentro de este marco, se organizaron talleres especializados dirigidos a empresarios latinos, que cubren una amplia gama de temas esenciales para el éxito empresarial, desde estrategias para negocios de cuidado infantil hasta técnicas avanzadas de fijación de precios, pasando por procesos de certificación de mercado y la aplicación de inteligencia artificial en el ámbito de las pequeñas empresas.

Impacto en el liderazgo

En 2023 se realizaron los Premios ALX100 para distinguir a 100 líderes latinos por sus logros significativos y su impacto positivo en sus ámbitos y comunidades. Los galardonados con el ALX100 representaron su integridad y compromiso con las responsabilidades cívicas y sociales a través de su liderazgo.

“La importancia de estos eventos radica en que necesitamos tomar espacios intencionales para resaltar el talento latino, para congregarnos como comunidad y ser intencionales en todo lo que queremos hacer en el Estado”, comentó Carolina Trujillo, directora ejecutiva de Citizens Inn, y una de las homenajeadas en los Premios ALX100 2023.

Continúa en la Pág. 3

Viene de la Pág.2

También impulsaron a más de 300 líderes latinos para empleos, posiciones de liderazgo voluntario y diversos reconocimientos tanto a nivel local como nacional.

Durante la jornada José C Massó, III, Presentador/ Productor/Curador "iCon Salsa!" de WBUR 90.9FM., destacó la relevancia del liderazgo latino, subrayando cómo este une a la comunidad de forma que incrementa su influencia. Explicó que este sentimiento de mayor poder surge al reconocer que no están solos en sus esfuerzos diarios por mejorar las condiciones de su comunidad, sino que son muchos quienes comparten esta lucha.

"La idea de actuar juntos, como un ejército, no solo es alentadora y esperanzadora, sino que también nos fortalece y nos empodera", finalizó Massó.

¿Cuáles son las expectativas de impacto

para la comunidad latina en Massachusetts durante el año 2024?

Según Amplify LatinX, su objetivo para este 2024 radica en:

- Empoderar a los votantes latinos para incrementar su influencia y representación política en el Commonwealth.

- Abogar por el reconocimiento y apoyo a los "microempresarios", enfocándose en empresas con menos de 10 empleados.

- Apoyar iniciativas para revitalizar ciudades con grandes poblaciones latinas estabilizando negocios latinos, fomentando el desarrollo laboral y ayudando a proveedores de cuidado infantil familiar para atraer empleadores importantes y retener familias en Massachusetts.

- Expandir el Programa de Pequeñas Empresas ALX para asistir a 220 negocios de propiedad latina, mejorando habilidades empresariales fundamentales, colaborando con expertos de la industria y preparando a los empresarios para certificaciones de minorías y oportunidades de adquisiciones estatales.

- Fomentar la innovación y

el emprendimiento mejorando el acceso al capital.

- Continuar ampliando la presencia a nivel estatal, llevando eventos y programas a más comunidades y aumentando la visibilidad de los líderes latinos a través de diversos canales, incluyendo redes sociales y presencia en medios de comunicación.

- Promover la excelencia latina en Massachusetts y difundir el conocimiento de las contribuciones y logros de la comunidad latina.

"Quiero que sepan que tienen una comunidad de apoyo aquí en el país. Nos pueden seguir en nuestras redes sociales para que aprendan de todos los programas excelentes que tenemos y todas las oportunidades para las personas que son líderes, que quieren ir hacia delante, que quieren contribuir y quieren ser parte del progreso de este estado", concluyó la presidenta y directora ejecutiva de Amplify LatinX.



Adrián Velázquez, Esq., Chief Advocacy Officer de Cooperative Credit Union Association (CCUA).



Diego Portillo Mazal, director de the Inner City Capital Connections (ICCC).



Manny Cruz, representante estatal de Salem.



Carolina Trujillo, directora ejecutiva de Citizens Inn.



Cannabis
Control
Commission
COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS

Barreras. Avances.

El Programa de Equidad Social (SEP, por sus siglas en inglés) de la Comisión de Control de Cannabis de Massachusetts es un programa gratuito de asistencia técnica y entranamiento a nivel estatal que crea oportunidades hacia la industria legal del cannabis para las personas más afectadas por la guerra contra las drogas.

Aprende más sobre el Programa de Equidad Social, visita masscannabiscontrol.com/equity



Gobernadora Healey: "La marihuana es legal en Massachusetts, pero todavía hay personas que viven con condenas que les impiden avanzar"

REDACCIÓN | EL PLANETA

Después de una propuesta presentada el 13 de marzo de este año, la gobernadora indultó oficialmente a las personas con condenas por delitos menores por posesión de marihuana a nivel estatal.

Según la gobernadora Healey este suceso sería un precedente que podría inspirar a estados en todo el país.

Healey promete indultar automáticamente los cargos por posesión menor de marihuana incurridos antes del 13 de marzo de 2024, excluyendo los delitos relacionados con la distribución, el tráfico o la conducción bajo los efectos del alcohol.

"Nadie debería enfrentar barreras para conseguir un trabajo, una vivienda o educación debido a una antigua condena por un delito menor relacionado con la posesión de marihuana", dijo la gobernadora.

Potencialmente sería el indulto más amplio en materia de cannabis de la historia de EE.UU. que pretende eliminar las barreras que durante tanto tiempo han dificultado el acceso al empleo, la vivienda y la educación de muchos residentes de Massachusetts, según la Administración Healey-Driscoll.



JOSHUA QUALLS DE LA OFICINA DE PENSAMIENTO DE LA GOBERNADORA

Líderes latinos como Josiane Martínez, presidenta del Concejo de la Gobernadora para el Empoderamiento Latino y directora ejecutiva de Archipelago Strategies Group expresaron su opinión al respecto:

"La guerra contra las drogas atrapó a un número desproporcionado en las vidas de personas de color... lo que llevó a enormes desigualdades. Muchos de los sentenciados eran jóvenes residentes urbanos que carecían de recursos legales, lo que causaba grandes tensiones en sus familias y sus medios de vida. Agradezco a la gobernadora por dar este audaz paso adelante para hacer que Massachusetts sea más equitativo", comentó Martínez.

Terrence Kennedy, miembro del Concejo también expresó su apoyo e insinuó la posibilidad de ampliar estos indultos a una gama más amplia de delitos relacionados con la marihuana.

Massachusetts está en proceso de actualizar sus registros y ahora se encuentra disponible una solicitud de certificados de indulto en su página web.

Creemos que sus mejores años están por venir.

(Por supuesto, sus años anteriores fueron buenos también).

Element Care PACE lo ayuda a vivir de forma independiente en su comunidad

- Atención médica personalizada que incluye servicios médicos, dentales y de la vista
- Centros diurnos cercanos con transporte, alimentación y actividades sociales

Todo para que puedas seguir siendo lo mejor usted.



Element Care | PACE

Obtenga más información y vea si usted o un ser querido califican:
(877) 803-5564 (TTY 711) ElementCare.org

Sin costo para MassHealth y elegibles de Medicare. Comuníquese con nosotros para conocer las opciones de pago privado y únicamente de Medicare. Los participantes deben recibir todos los servicios de atención médica, médicos primarios y especialistas, que no sean servicios de emergencia, según lo autorizado por PACE o ser total y personalmente responsables de los costos de los servicios no autorizados.



BILINGUAL EDUCATORS & Accelerated Community To Teacher Program (BE/ACTT) RECRUITMENT, CULTIVATION & DIVERSITY PROGRAMS

PROGRAMAS DE RECLUTAMIENTO CULTIVO Y DIVERSIDAD

Prioridad a los residentes de Boston y empleados de BPS. Se recomienda encarecidamente los profesionales o maestros sustitutos de BPS presenten su solicitud.



Contacto: Francesca Baez
BE/ACTT aspiring Teacher Coach
fbaezgonzalez@bostonpublicschools.org

Beneficios del Programa

- Apoyo 1:1 con el Entrenador de Maestros Aspirantes de BE/ACTT
- Preparación para licencia provisional
- Soporte de preparación MTEL sin costo
- Respaldo SEI sin costo
- Cursos orientados a la equidad
- Mentores e instructores veteranos de BPS altamente calificados
- Contratación de apoyo para maestro registrado de BPS.
- Elegible para la beca de enseñanza de BPS al finalizar
- Potencial para obtener 6 créditos de maestría

Horario del Programa

- Julio-Junio Debe intentar todos los MTEs apropiados
- Jul - Junio apoyo para la preparación del MTEL
- Octubre-Marzo BE/ACTT Sesiones de los sábados, 9am a 12 pm
- Octubre - Marzo Cursos de métodos de contenido impartidos por maestros veteranos de BPS: Profesores de Educación temprana Bilingüe, Primaria, ELA/Humanidades, Cohortes de matemáticas y ciencias

Características del trabajo del curso

- Diseñar la planificación de lecciones dentro del conocimiento del contenido.
- Prepárese para los días de demostración
- Participar en el plan de estudios de BPS
- Aprende prácticas UDL
- Comprender el marco de alfabetización racial para la enseñanza
- Promulgar una pedagogía y un diseño culturalmente receptivos

Elegibilidad

Las solicitantes deben

- Poseer una licenciatura
- Demostrar compromiso con la equidad y la justicia social
- Demostrar pasión por la enseñanza en entornos K0-12 y residir en la ciudad de Boston

Boston propondrá ley para proteger a propietarios de viviendas del aumento de impuestos por declive en valores comerciales

REDACCIÓN | EL PLANETA

La alcaldesa Michelle Wu anunció el viernes 29 de marzo que presentará una petición de autonomía local para proteger a los propietarios de viviendas residenciales de un aumento potencialmente drástico en sus impuestos a la propiedad debido a la disminución del valor de las propiedades comerciales.

La propuesta permitiría a la ciudad reducir los aumentos en las facturas de impuestos a la propiedad residencial y así aliviar la carga fiscal de los propietarios de viviendas transfiriendo temporalmente parte de esa carga a propietarios de negocios y propiedades industriales.

Bajo las reglas actuales, si el valor de las propiedades comerciales baja mucho, los dueños de casas tendrán que pagar más impuestos. Esto se hace subiendo la tasa de impuestos para asegurar que la ciudad siga teniendo suficiente dinero para sus servicios importantes.

“A medida que Boston invierte en revitalizar nuestro centro y corredores comerciales en respuesta a las tendencias cambiantes del

mercado, estamos trabajando con todas las partes interesadas para proteger a los residentes y propietarios de viviendas contra aumentos repentinos y drásticos de impuestos”, dijo la alcaldesa Michelle Wu.

“Para nuestros adultos mayores con ingresos fijos, familias con niños, trabajadores de primera línea y todos los miembros de nuestra comunidad, debemos tener las herramientas para abordar el aumento de los costos de vivienda y mantener a los residentes en sus hogares”, agregó.

La propuesta se basa en una similar promulgada en 2004. En ese entonces, la legislación permitió a los municipios aumentar temporalmente el cambio de clasificación al 200 por ciento y reducirlo en cuatro años.

La petición de autonomía local se presentará ante el Concejo Municipal, donde deberá ser aprobada antes de ser firmada por la alcaldesa y luego enviada a la legislatura de Massachusetts y a la gobernadora para su aprobación.



Boston City Hall.

ROSANNA MARINELLI

Salud mental cercana, para su familia. Ya mismo.

Ayuda para depresión infantil cercana | 🔍

Obtenga **atención para salud mental hoy mismo**, en una comunidad cercana a su hogar.

¿Está en crisis y necesita ayuda hoy?

Ubique su Centro de Salud Conductual Comunitario local.

mass.gov/CBHC



Se propone el Mass Leads Act, una legislación dentro del Plan de Desarrollo Económico de Massachusetts

MARIANA CARO | EL PLANETA

Durante febrero de 2024, la Administración Healey-Driscoll presentó un plan llamado "Mass Leads" para mejorar la economía de Massachusetts. Para informar a las comunidades sobre este plan se realizó un panel de discusión el 14 de marzo con los medios multiculturales y locales como El Planeta.

"Estamos tratando de dedicar tiempo a comprender y determinar mejor cómo podemos incentivar el tipo de desarrollo económico que queremos tener en todo Massachusetts, aprovechando algunas de las cosas que están funcionando bien aquí, pero también asegurándonos que estamos invirtiendo en lugares donde sabemos que tenemos que enfocarnos más. Este ejercicio de planificación del desarrollo económico nos está acercando más a comunidades de todo Massachusetts", comunicó la vicegobernadora Kim Driscoll durante el panel.

Cada cuatro años, el gobernador o gobernadora por ley tienen que presentar un plan de desarrollo económico del estado. Tras meses de análisis, la administración Healey-Driscoll culminó el proceso de planificación de dicho plan en diciembre de 2023. Este plan, mejor conocido como Team Massachusetts: Leading Future Generations, tiene como objetivo principal invertir en personas, comunidades y empresas que forman la base y fundación de la economía estatal.

Para darle vida a este plan de desarrollo económico, la gobernadora, el 1 de marzo, propuso una legislación titulada Mass Leads: An Act relative to Strengthening Massachusetts' Economic Leadership. Esta legislación fue propuesta para poder llevar a cabo inversiones que apoyen el desarrollo económico educativo, de empresas pequeñas locales, comunidades rurales, financiar nuevos programas de crédito fiscal, infraestructura, artes, turismo, cultura, tecnología climática y más.

Áreas de prioridad dentro del plan de desarrollo económico:

- Invertir en lo fundamental para impulsar y lograr crecimiento económico
- Retener y atraer los mejores talentos, a nivel mundial, y de distintos trasfondos



De izquierda a derecha: Valentina Amaro, directora de Medios Multiculturales; Eric Shupin, jefe de Housing and Livable Communities; Kiame Mahaniah, subsecretario de Salud y Servicios Humanos; Maura Healey, gobernadora; Kim Driscoll, vicegobernadora; Deejo Jibril, directora de Desarrollo de Pequeñas Empresas; y Juan Vega, subsecretario de Comunidades y Programas.

- Apoyar a empresas que corren y sostienen la economía estatal

Con estos tres objetivos principales, la gobernadora enumeró varias propuestas y firmó dos órdenes ejecutivas para continuar el progreso estatal.

"Las propuestas de esta legislación van a invertir en estas áreas y al mismo tiempo se enfocarán en nuestros principios de equidad, asequibilidad y competitividad", sostuvo la gobernadora en su carta tras someter la legislación propuesta junto a su literatura.

Propuestas dentro de la legislación:

Re-autorizar por completo los programas de Massachusetts Life Sciences Center para expandir programas de tax credit, o crédito fiscal, relacionados a las ciencias biológicas y apoyar a compañías dentro del mismo campo, hospitales e instituciones que combaten los retos más fuertes dentro de las innovaciones de salud.

¿Qué son los programas de tax credit?

Los programas de crédito fiscal consisten en proveer una disposición que reduce la factura fiscal final de un con-

tribuyente, dólar por dólar. Esto es diferente de las deducciones y exenciones, las cuales disminuyen los ingresos sujetos a impuestos, en lugar de reducir directamente la cantidad que un contribuyente debe pagar en impuestos.

Estos programas tienen varios beneficios como: reducir directamente la cantidad de impuestos que una persona o empresa debe pagarle al gobierno, fomentar inversiones de energía renovable como también la contratación de empleados, con la proporción de incentivos financieros se lleva a cabo un estímulo económico y por último, las familias de bajos ingresos, personas con discapacidades y grupos minoritarios reciben más atención al haber programas de crédito centrados en los mismos.

Con la solicitud de esta legislación, la gobernadora propuso una iniciativa de \$1 mil millón y su duración será de diez años. Dicha cantidad cuenta con \$850 millones donde \$500 millones de ellos serán invertidos en autorización capital y otros \$350 millones en cambios al incentivo de taxes del programa de ciencias biológicas. Adicionalmente, una suma de \$150 millones serán asignados a la planificación y operación del proceso anual de financiación.



Gobernadora Healey en el panel de discusión, del 14 de marzo, sobre el Plan de Desarrollo Económico.

Propuesta climática

"Tenemos una tremenda oportunidad de establecer a Massachusetts como un líder mundial en el sector de la tecnología climática. Massachusetts ya está liderando la nación y el mundo en nuestras políticas para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y prepararse y mitigar los riesgos sin precedentes del cambio climático", explicó la gobernadora Healey y tras exponer su propuesta en la carta.

La propuesta climática establecida afirma una modificación al crédito fiscal existen-

te dedicado al desarrollo de la energía eólica marina. Su propósito es asegurar que el crédito existente está llevando a cabo su función intencional de estimular la producción de energía limpia de cero emisiones a escala. De esta manera, se reducen las emisiones y costos energéticos.

La administración Healey-Driscoll está destinando \$30 millones a MassCEC para ayudar en sus proyectos de energía limpia.

"Esta iniciativa ayudará a las empresas de Massachusetts a encontrar soluciones a la crisis climática global", señaló

la gobernadora en el comunicado.

Propuesta de comunidades rurales e infraestructura

Esta legislación también tiene como meta re-autorizar el MassWorks Infrastructure Program para invertir en proyectos de desarrollo, beneficiando a las comunidades rurales, al fortalecer la infraestructura. Por otro lado, opta por re-autorizar el Rural Development Fund, un programa de subvenciones competitivas creado para proporcionar apoyo financiero para una variedad de actividades relacionadas con el desarrollo económico y comunitario en comunidades rurales y pueblos pequeños de toda la Commonwealth.

Juan Vega, subsecretario de Comunidades y Programas de la Oficina Ejecutiva y Desarrollo Económico, explicó que proyecto de ley, que incluye esta propuesta:

"Propone financiación en autorización de capital para programas destinados a desbloquear el desarrollo local y a inversiones específicas".

El Fondo de Desarrollo Rural proporciona subvenciones para proyectos comunitarios en ciudades rurales y pequeñas, específicamente ciudades con una densidad de población de 500 personas por milla cuadrada y/o una población total inferior a 7,000.

Propuesta de turismo, artes y cultura

Los viajes, el turismo y la economía creativa juegan un papel vital en Massachusetts, según la administración Healey-Driscoll y la secretaria de desarrollo económico Yvonne Hao. La industria del turismo emplea a más de 130,000 residentes de Massachusetts, y la economía creativa ofrece más de \$27,000 millones en valor económico a la economía del estado. Para apoyar a estos sectores, la administración propone varias propuestas legislativas y otras acciones relacionadas con el turismo, las artes y la cultura.

Una de las iniciativas, conocida como Live Theater Tax Credit, es establecer un nuevo crédito fiscal para pre-

Continúa en la Pág. 7

Viene de la Pág. 6

sentaciones de teatro al aire libre que se efectuará a través de un programa piloto de 5 años. Este programa estará sujeto a \$5 millones anuales.

Otros beneficios incluyen subvenciones para:

- Preservación histórica.
- Zoológicos tales como el Franklin Park Zoo.
- El desarrollo turístico rural y cultural.
- El fondo de facilidades culturales, entre ellos museos y teatros.
- La construcción de bibliotecas.

Incluso, la gobernadora propuso conllevar nuevas reformas al programa incentivo de desarrollo económico (EDIP, por sus siglas en inglés) para convertir el crédito fiscal de EDIP en una herramienta más efectiva que le provea autonomía mayor a los municipios. De esta manera, al proveer incentivos de taxes locales, se estimula la inversión de capital y la creación de empleo.

Asimismo, la legislación incluye autorizaciones capitales que le permitirá a ciertas agencias apoyar sectores claves tales como la inteligencia artificial, robótica y manufactura avanzada.

Propuesta de ciencias biológicas: Inversión a instituciones como



Deeqo Jibril, directora de Desarrollo de Pequeñas Empresas.

Western New England University

El 18 de marzo, la gobernadora continuó con su Mass Leads Road Show al visitar Western New England University en Springfield, una universidad reconocida por sus programas de salud altamente calificados a nivel nacional. Aquí, la gobernadora creó conciencia sobre Mass Leads al llevar a cabo un panel discutiendo los beneficios que recibirán los programas de robótica, ingeniería, mecánica y salud de universidad como parte de las inversiones que la legislación propone.

El proyecto de ley propuesto por la gobernadora ampliará estos esfuerzos y posicionará a Massachusetts para ganar más inversión en la mecánica avanzada y la robótica, desarrollar tecnología adicional que salve vidas y crear más puestos de trabajo.

Mass Leads apoya la fabricación avanzada y la robótica con:

- Iniciativas de manufacturación avanzada a través de Mass Tech Collaborative.
- Nuevo programa de inversión en robótica.
- La colaboración entre la educación superior, las instituciones de investigación y la industria para reforzar la economía de la innovación del estado.
- Nuevo programa en Massachusetts para la inversión

en consorcios organizados en torno a áreas tecnológicas clave.

“Mass Leads apoya a nuestras industrias avanzadas de manufactura y robótica y fomenta la innovación de manera que fortalece la ventaja competitiva de nuestro estado”, dijo la vicegobernadora Kim Driscoll. “Para mantener el talento en Massachusetts, tenemos que ofrecer la capacitación necesaria para promover trabajos bien remunerados y calificados. Mass Leads abre las puertas al desarrollo de la fuerza laboral y hace que los puestos de trabajo sean más accesibles para todos”, añadió.

Propuesta para microempresas

Durante el panel del 14 de marzo, la Administración expresó su entendimiento ante la falta de equidad que sufren las empresas pequeñas, particularmente adueñadas por grupos minoritarios, al no cumplir con requisitos legalmente impuestos e inalcanzables debido a la falta de accesibilidad hacia oportunidades de contratación estatal.

Por esta razón añadió que para combatir esta inequidad económica, se propuso un nuevo programa piloto dentro del Executive Office of Economic Development (EOED, por sus siglas en inglés). Con la creación de este programa las “micro-empresas” recibirán ayuda técnica y asistencia financiera para así lograr incrementar la diversidad en empresas y asegurar los contratos de construcción pública en la Commonwealth.

Según la Administración, uno de los aspectos que la comunidad latina le expresó es que la manera en que la legislación define las microempresas limita el progreso de las mismas ya que las descripciones no concuerdan con los requisitos legales solicitados.

Dakota Burrow, directora del desarrollo de micro-empresas, compartió:

“Hicimos una sesión de escucha en todo el Common-



Juan Vega, subsecretario de Comunidades y Programas.

wealth y escuchamos alto y claro que la gente necesita acceso al capital. Necesitan acceso para navegar por el sistema. Muchas empresas inician negocios sin venir a nosotros,

es por eso que se creó mi rol, para los recursos que necesitan si están o iniciando un negocio o respondiendo dudas cómo cuál es el aspecto legal de un negocio”.

El término “micro-empresas”, adoptado por Massachusetts, Oficina de Desarrollo Empresarial (MOED, por sus siglas en inglés) expandirá los tipos de empresas para que así más de ellos se beneficien de los programas.

De igual manera, se busca diversificar juntas sin fines de lucro al permitirle a sus miembros recibir un estipendio modesto. Inclusive, la misma busca actualizar la manera en que la oficina de la EOED evalúa y reporta la efectividad de los programas de desarrollo económico. Finalmente, se extenderían el tiempo de las fechas límites de los permisos locales y estatales para que así los proyectos de desarrollo puedan recibir más financiación.

Mass Leads, como parte del plan de desarrollo económico de la administración Healey-Driscoll, es una legislación que aún no ha sido aprobada. Tal y como lo establece el procedimiento legislativo, luego de proponer el proyecto de ley, la legislatura debe de evaluarlo y luego el Senado debe de votar a favor o en contra de la misma. Si la mayoría vota a favor, el proyecto de ley se oficializa.

LYRIC STAGE

BOSTON

CELEBRATING 50 YEARS

APRIL 5 - MAY 12

LyricStage.com |

CELEBRATING 50 YEARS CORPORATE SPONSOR

BrooklineBank

HAVE YOUR CHAMPAGNE AND DRINK IT TOO!

the drowsy CHAPERONE

MUSIC & LYRICS BY LISA LAMBERT & GREG MORRISON

BOOK BY BOB MARTIN & DON MCKELLAR

DIRECTOR & CHOREOGRAPHER LARRY SOUSA

MUSIC DIRECTOR MATTHEW STERN

EL PLANETA

Founder Javier Marin

Publisher/Ceo Marcos Marin

Partner/Chief Advisor Ana Julia Jatar

NEWS

Executive VP Rafael Ulloa

Editor A&E Chris Hinojosa

Editor/Reporter Rosanna Marinelli

Writers Rory López, Jeaneth D. Santana

Content Partner WBUR, BBJ, GBH News

MARKETING

Executive VP Marcos Marin

Project Management Andrea Chacón

Digital Strategy Cali Muñoz

Social media Manager Valeria Rodríguez

SALES & ADVERTISING

Executive VP Zulema Tijero

Administration Ivonne Alemán Zanatta

Circulation Manager Jorge Luis Inoa

PRODUCTION

Senior Graphic Designer Andrés Hernández

Graphic Designers Jesús Reggeti

El Planeta no es responsable por las opiniones expresadas en artículos firmados.

© El Planeta Media, LLC. Derechos reservados. Nota: La compañía puede a su entera discreción, editar, clasificar o rechazar cualquier contenido publicitario. Ajustes se hacen sólo si un error altera materialmente la efectividad del aviso y solo por el espacio actual ocupado por el error.

ENVÍENOS SUS COMENTARIOS A: EDITOR@ELPLANETA.COM O LLÁME A NUESTRA MESA DE REDACCIÓN AL 617.515.3759

399 Boylston St, 6F Boston, MA 02116

@elplanetaboston

www.elplaneta.com

8 PASOS BÁSICOS PARA ELABORAR UN PRESUPUESTO

Redacción | El Planeta



CORTESÍA DE JPMORGAN CHASE

Elaborar presupuestos puede ser una herramienta útil para ayudarte a alcanzar tus metas financieras. Un presupuesto puede ayudarte a hacer seguimiento de tus gastos, evitar deudas y salir de ellas, limitar los gastos excesivos, pagar las facturas a tiempo y establecer hábitos de ahorro sólidos, todo lo cual te ayudará a lograr una buena salud crediticia.

Exploremos cómo puede beneficiarte un presupuesto y cómo elaborarlo uno:

1) Comienza con lo básico.

En el nivel más básico, un presupuesto debería ayudarte a determinar cuánto dinero debes reservar para gastos regulares como alquiler, hipoteca, facturas, comestibles y entretenimiento. Mientras planificas tu presupuesto, piensa en el año pasado e identifica las áreas financieras que administraste bien y aquellas que representaron un reto para ti. ¿Hubo algún gasto en particular que presionara tu presupuesto? ¿Han cambiado tus ingresos desde el año pasado? Comprender tus hábitos financieros pasados puede ayudarte a hacer los ajustes adecuados para el presupuesto de este año.

2) Crea tu presupuesto.

Esto requiere algunos pasos simples, lo que incluye calcular tu sueldo neto; recopilar estados de cuenta y recibos bancarios y de tarjetas de crédito de los últimos meses; organizar los gastos en categorías, como alquiler, comestibles y entretenimiento; y determinar cuánto gastas en cada categoría por mes. Ahora que has procesa-

do las cifras y que puedes ver cuánto dinero entra y sale, puedes comenzar a elaborar tu presupuesto.

3) No te olvides de ahorrar.

Haz un lugar en tu presupuesto para ahorrar. Puedes apartar dinero de cada período de pago de tu sueldo neto y utilizar algunos fondos de ganancias financieras, como bonificaciones por vacaciones, regalos en efectivo y devoluciones de impuestos, para ahorrar también.

4) Reduce tu deuda.

Tu plan también debería incluir una lista de deudas, incluyendo los saldos y tasas de in-

terés. Evalúa tus metas de liquidación de deudas con respecto a las metas de ahorro y prioriza las más críticas. Cualquier dinero adicional proveniente de ganancias financieras también puede destinarse a tu plan de liquidación de deudas; pagar una factura o deuda adicional antes de lo planificado puede ayudar a aliviar presiones en el presupuesto.

5) Establece algunos límites.

Algunos gastos siguen siendo los mismos cada mes, como los pagos de alquiler o de hipoteca, mientras que otros, como los comestibles y el entretenimiento, son más flexibles. Establece límites para tus gastos flexibles, aunque puedes planificar algunos caprichos para que tu presupuesto no se sienta demasiado restrictivo.

6) Utiliza herramientas de elaboración de presupuestos para hacer seguimiento de los gastos.

Esto puede ser tan simple como usar papel y lápiz para anotar tus categorías de ingresos y gastos, ingresar números en una hoja de cálculo de computadora o usar herramientas de presupuesto vinculadas a tus cuentas, como la función Presupuesto de Chase en la aplicación móvil y en chase.com.

7) Realiza ajustes según sea necesario.

Actualiza tu presupuesto cuando tus

ingresos o tus metas cambien. Si utilizas herramientas de seguimiento, debes saber cuándo te acercas a los límites de gasto o si tienes más dinero del esperado.

8) Encuentra formas de reducir costos.

Los pequeños gastos recurrentes pasan desapercibidos, pero pueden acumularse. Escanea los estados de cuenta de tu cuenta bancaria y tarjeta de crédito para ver si hay cargos recurrentes y evalúa si vale la pena continuar con ellos. Reducir los gastos como comer fuera o pedir comida a domicilio también puede tener un impacto significativo.

Ajustarse a un presupuesto puede llevar tiempo: se trata de encontrar el equilibrio adecuado entre gastos y ahorros. Es posible que descubras que algunos de tus límites de gastos son demasiado bajos, mientras que otros son más altos de lo que deben ser. Siempre puedes revisar tu presupuesto con respecto a tus gastos y replantearte cómo lo has establecido.

Sigue trabajando en ello: es la mejor manera para que tu presupuesto sea eficiente.

Para obtener más información, visita chase.com/personal/financial-goals/budget



CONTENIDO AUSPICIADO POR:

JPMORGAN CHASE & Co.

Algunos o todos los documentos, servicios, páginas web o correspondencia de JPMorgan Chase están disponibles solo en inglés.

Se acerca el "Día de la Ciudadanía en Boston": Evento gratuito que ayuda a inmigrantes en el proceso de naturalización

RORY LÓPEZ | EL PLANETA

La alcaldesa Michelle Wu destacó la importancia del Día de la Ciudadanía para la Oficina de Avance para Inmigrantes de Boston, que se celebra el 24 de abril.

"Como hija de dos padres inmigrantes que se naturalizaron, conozco el orgullo y la profunda conexión que puede generar convertirse oficialmente en ciudadano", afirmó Wu. "Por eso, es especialmente significativo colaborar en la eliminación de barreras en el proceso de ciudadanía. Quiero agradecer a Project Citizenship por su colaboración y a los cientos de voluntarios que hacen posible este evento", agregó.

El proceso para convertirse en ciudadano estadounidense puede ser inaccesible para algunos debido a los costos de los honorarios legales y la tarifa de solicitud de USCIS. Sin embargo, el Día de la Ciudadanía en Boston ofrece asistencia gratuita para completar las solicitudes de naturalización.

"La ciudadanía no debería ser solo para aquellos que pueden pagarla. Al brindar asistencia legal gratuita, nos aseguramos de que todas las personas elegibles tengan la oportunidad de participar plenamente en nuestra democracia", dijo Gail Breslow, directora ejecutiva de Project Citizenship. "No solo ellos y sus familias se benefician, sino también sus comunidades, la ciudad de Boston y los Estados Unidos".

Si bien la tarifa de USCIS sigue siendo obligatoria, pero las personas de bajos ingresos pueden solicitar una excepción.

"La ciudadanía puede ser un beneficio que cambia la vida, permitiendo una mayor reunificación familiar, la libertad de deportación y la oportunidad de participar más cívicamente a través del voto y la postulación a cargos públicos. Estamos orgullosos de patrocinar este evento durante 10 años", señaló Monique Tú Nguyen, directora



Grupo de coordinadoras en el Día de la Ciudadanía del 2022.

ejecutiva de la Oficina de la Alcaldía para el Avance de Inmigrantes.

Desde 2014, la ciudad de Boston se ha asociado con la organización sin fines de lucro Project Citizenship para este evento. Se trata del taller de ciudadanía más grande de Nueva Inglaterra, que ha brindado servicio a

más de 3,000 personas hasta la fecha.

El evento anual es una oportunidad para que las personas elegibles para la naturalización obtengan ayuda legal gratuita con su solicitud de ciudadanía.

Las personas primero deben llamar al 617-694-5949 para programar una cita.

Barreras. Avances.

El Programa de Equidad Social (SEP, por sus siglas en inglés) de la Comisión de Control de Cannabis de Massachusetts es un programa gratuito de asistencia técnica y entrenamiento a nivel estatal que crea oportunidades hacia la industria legal del cannabis para las personas más afectadas por la guerra contra las drogas.

Aprende más sobre el Programa de Equidad Social, visita masscannabiscontrol.com/equity

Boston Symphony Orchestra trae la magia de Disney en la temporada 2024 de Boston Pops

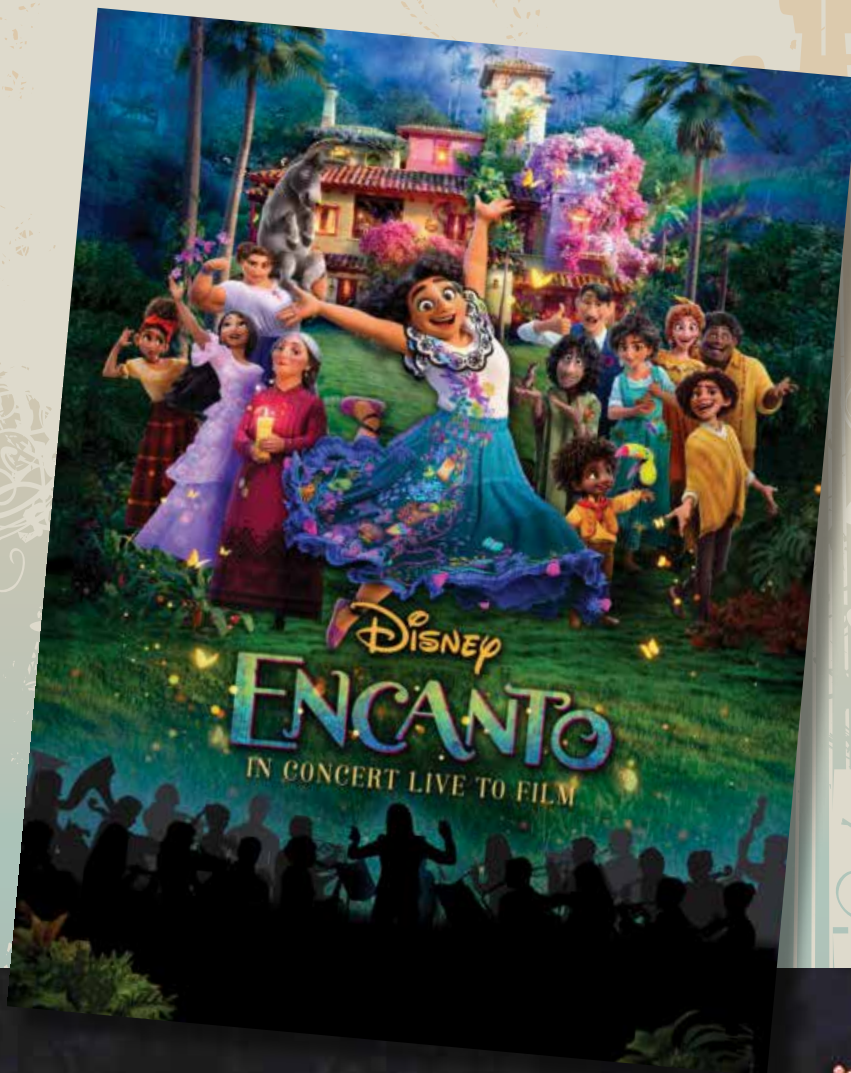
ROSANNA MARINELLI |
EL PLANETA

Boston Symphony Orchestra (BSO, por sus siglas en inglés) anunció el regreso de Boston Pops este 2024, una orquesta fundada en 1885, con una programación que incluirá la galardonada película de Walt Disney Animation Studios "Encanto".

Este sería el año 135 en el que Boston Pops ofrecerá música POPular de la época correspondiente junto al reciente director de la orquesta, Keith Lockhart.

"Nuestra temporada de primavera trae a algunos de los artistas vivos más destacados del pop contemporáneo, el jazz, Broadway y la música de cine al escenario de Symphony Hall junto a Keith Lockhart y los extraordinarios músicos de la Boston Pops para programas llenos de alegría, inspiración y una música excepcional", comunicó la BSO.

Según la BSO, desde que



Keith Lockhart tomó la batuta en 1995 ha dirigido la Pops en más de 2,100 presentaciones, esforzándose por captar la atención de un público diverso y joven mediante la incorporación de artistas consolidados y talentos emergentes de diversas áreas del espectáculo.

"No podríamos estar más contentos con la impresionante lista de artistas invitados que se unirán a nosotros para la temporada 2024 de Boston Pops. Desde... una presentación de concierto cautivadora sobre la historia de la Segunda Guerra Mundial hasta las extraordinarias bandas sonoras de películas como "Jurassic Park" de nuestro propio John Williams y "Encanto" de Disney", compartió el director Lockhart.

"Encanto", que se llevará a cabo durante la programación los días 11 y 18 de mayo, cobrará vida en un espectáculo sin precedentes contando la historias de

los Madrigales, una familia extraordinaria en una casa encantada en las montañas de Colombia.

La programación contará con ocho canciones originales del incomparable Lin-Manuel Miranda, un genio musical conocido por "Hamilton" y "Moana", junto con una partitura original de Germaine Franco.

"No recuerdo una temporada más diversa con tanto potencial, tanto para complacer a nuestros fieles espectadores como para atraer y seducir a amantes de la música de todas las edades a visitar Symphony Hall y experimentar la 'Orquesta de América', la única e inigualable Orquesta Boston Pops", concluyó Lockhart.

Si desea leer más sobre esta jornada mágica puede visitar: <https://www.bso.org/events/disneys-encanto-live>.



Massachusetts se une para combatir el hambre: **Nace “Make Hunger History Coalition”**

ROSANNA MARINELLI | EL PLANETA

En un hito sin precedentes para Massachusetts, representantes de las principales organizaciones y defensores contra el hambre se unieron en abril bajo un objetivo común: Convertir Massachusetts en el primer estado en erradicar el hambre de manera permanente.

“Podemos acabar con el hambre si podemos galvanizar la voluntad de la sociedad y el poder de las asociaciones públicas y privadas para lograrlo. Un plan de Massachusetts para acabar con el hambre es la ruta para lograrlo”, dijo Andrew Morehouse, CEO del The Food Bank of Western Massachusetts, representando a una de las organizaciones colaboradoras.

La coalición, coordinada por Project Bread, incluye a 14 organizaciones de Massachusetts, cuatro activistas con experiencia en la lucha contra el hambre y siete legisladores comprometidos

con la promoción de iniciativas legislativas.

“Cuando el hambre pase a la historia, los alimentos serán accesibles y equitativos para todos, y este objetivo está a nuestro alcance en el Commonwealth”, comentó Erin McAleer, CEO de Project Bread.

La iniciativa busca ir más allá de las soluciones temporales para abordar el impacto a largo plazo del hambre en el bienestar integral de las personas. A través de políticas innovadoras, la lucha contra los estigmas sociales y la formación de un movimiento comunitario, la coalición “Hacer del Hambre Historia” tiene planes de publicar este otoño un plan de acción detallado para realizar su visión.

Rebecca Wood, madre y defensora de la causa, resaltó en un comunicado la significativa repercusión de la inseguridad alimentaria en las familias de Massachusetts y la necesidad de mantener el



impulso más allá de medidas como el acceso universal a comidas escolares.

“Como madre que ha experimentado de primera mano los desafíos de la inseguridad alimentaria, sé el profun-

do impacto que esto tiene en las familias de todo Massachusetts”, compartió Wood. “Para mí, formar parte de esta coalición significa garantizar que ningún padre, madre o niño en nuestro estado ten-



El “Make Hunger History Coalition” fue anunciado el jueves 4 de abril.

ga que enfrentar la incertidumbre de dónde provendrá su próxima comida. Juntos, estamos forjando un camino hacia un futuro en el cual el hambre sea cosa del pasado”, añadió.

Con más de un millón de residentes de Massachusetts beneficiándose actualmente del SNAP, principalmente inmigrantes de comunidades afroamericanas y latinas, el estado ha sido pionero en iniciativas contra el hambre.

Desde ofrecer alternativas tras el fin de los beneficios de emergencia del SNAP hasta garantizar comidas escolares gratuitas de manera permanente, Massachusetts ha sido líder en movimientos de cambio.

Para más información sobre la Coalición “Hacer del Hambre Historia” y su misión de erradicar el hambre en el estado, visite MakeHungerHistoryMA.org.

nationalgrid

Construyendo un futuro energético más inteligente, más fuerte, más limpio y más equitativo

Cada día en National Grid, los más de 6,500 miembros de nuestro equipo trabajan juntos para construir un futuro energético más inteligente, más fuerte, más limpio y más equitativo para nuestros clientes y comunidades en más de 240 pueblos y ciudades a lo largo de 5,900 millas cuadradas. Sabemos que lo que hacemos es muy importante y cómo lo hacemos lo es aún más.

National Grid presentó recientemente su propuesta para modernizar su red y hacer posible un futuro energético más justo que garantice beneficios para todos. Nuestro plan Future Grid ayuda a facilitar la recarga de 1,36 millones de vehículos eléctricos y 319.000 bombas de calor, genera 1,6 mil millones de dólares en actividad económica y crea 12.600 nuevos puestos de trabajo de aquí a 2035.

Obtén más información sobre nuestro plan Future Grid en **nationalgridus.com** y busca “modernización de la red”.

La alcaldesa Wu anuncia \$21 millones para programas de salud mental y conductual para jóvenes y familias

REDACCIÓN | EL PLANETA

La Comisión de Salud Pública de Boston (BPHC) y las Boston Public Schools (BPS) anunció el 20 de marzo, una inversión de \$21 millones para programas y servicios de salud mental y conductual para apoyar a los jóvenes y las familias de la ciudad. Estas inversiones son parte de la respuesta de la ciudad a la urgente necesidad de más apoyo de salud mental para los jóvenes y al desarrollo de una fuerza laboral más grande y diversa en salud conductual.

Estas inversiones a lo largo de cinco años atenderán a más de 50,000 estudiantes, impactarán directamente a 21 escuelas de BPS, apoyarán a más de 600 personas en la búsqueda de carreras de salud conductual en Boston, harán crecer y diversificarán el personal de salud mental de BPS y brindarán a más de

1,000 personas capacitación en salud conductual para servir mejor a los jóvenes y las familias en Boston.

Estos \$21 millones provienen de fondos federales y subvenciones, incluida la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (ARPA), el Departamento de Educación de EE. UU. y la Administración de Servicios de Salud Mental y Abuso de Sustancias (SAMHSA).

"Nuestros jóvenes están en crisis y está claro que necesitamos desarrollar más servicios de salud mental, especialmente aquellos que aborden las necesidades únicas de las comunidades afroamericanas, latinas, asiáticas, LGBTQ+ y otras comunidades desatendidas",

dijo la Dra. Bisola Ojikutu, directora ejecutiva de la Comisión de Salud Pública de Boston.

Estas serían las principales inversiones:

- Se agregarán más especialistas en salud conductual a las escuelas BPS.
- Se mejorarán las políticas y los sistemas de BPS.
- Se desarrollará una fuerza laboral más diversa para atender a los jóvenes de Boston.
- Se brindará capacitación sobre salud conductual al personal del BPS y a organizaciones comunitarias.
- Se invertirá en la formación profesional en comunidades de color para desarrollar una fuerza laboral más diversa.
- Se creará un programa piloto.

Continúa en la Pág. 13



Alcaldesa Michelle Wu.

ROSANNA MARINELLI

ATENCIÓN USUARIOS DE LA COMISIÓN DE AGUA Y ALCANTARILLADO DE BOSTON

Es posible que haya notado algunos cambios en su factura más reciente de la Comisión de Aguas y Alcantarillado de Boston. A partir del 1 de abril de 2024, los clientes de la BWSC verán tres conceptos distintos en su factura: agua, alcantarillado y aguas pluviales. Ahora, al pagar las aguas pluviales por separado, se reducirá la tasa de alcantarillado y se mostrarán los cargos atribuidos a las actividades de aguas pluviales de la propiedad. Se trata de una forma más equitativa de financiar las mejoras del sistema de aguas pluviales, ya que cada uno paga por el servicio que utiliza. Estos son los puntos más importantes del nuevo sistema de facturación:

- El cargo por aguas pluviales será de \$8.98 al mes por cada Unidad Residencial Equivalente (ERU) atribuida a la propiedad.
- Se facturará a todos los propietarios con más de 400 pies cuadrados de superficie impermeable.
- El 60% de los hogares verán una reducción en su factura global.
- El descuento del 30% otorgado a personas mayores y discapacitados se aplicará automáticamente al nuevo canon de aguas pluviales.
- Los usuarios que implementen medidas de infraestructura ecológica en sus propiedades pueden optar a créditos y subvenciones.

Para más información, póngase en contacto con nosotros a través de: stormwaterinfo@bwsc.org; sitio web: bwsc.org/stormwater; o 1-800-442-1519



Residenciales Pequeñas

Unidad de Propiedades 1 a 6 Residencial - 1 ERU



Propiedades Residenciales No Pequeñas

Unidad de 7+ Residencial
Cargo en base al número de ERU



Comercial e Industrial
Cargo en base al número de ERU



Institucional
Cargo en base al número de ERU

Viene de la Pág. 12

to para examinar las políticas de BPS con el fin de crear entornos más seguros y positivos para los estudiantes.

Estadísticas

Un informe de BPHC revela un aumento significativo de tristeza, desesperanza y ansiedad entre los jóvenes de Boston, especialmente los jóvenes de color.

Más del 40% de los estudiantes de BPS informan sentirse con tristeza y desesperanza persistentes, frente al 27% en 2015.

Un número creciente de estudiantes de secundaria reportan pensamientos suicidas.

Menos de la mitad de los estudiantes de secundaria de BPS recibieron ayuda cuando experimentaron desafíos de salud mental.

Programas y servicios específicos

La BPHC otorgará subvenciones a la UMass Boston y a Franciscan Children's para capacitar a profesionales de salud mental cultural y lingüísticamente competentes.

Se implementará un programa piloto entre BPHC y BPS para examinar las políticas de BPS a fin de crear

entornos más seguros y positivos para los estudiantes.

La BPHC apoyará a las familias con niños afroamericanos y latinos menores de cuatro años que necesitan atención y salud mental en la primera infancia.

Para ver los detalles de la inversión y para mayor información sobre recursos de salud conductual u otras necesidades, llame a la Línea de Ayuda de BPS al 617-635-8873 o visite el sitio web de BPHC.



FREEPIK.COM



Tu salud es el primer paso para ayudar a tu familia. Sepa cuál es su situación con respecto a su cuerpo y hágase la prueba del cáncer de colon.

-Alberto Vasallo III
President and CEO, El Mundo Boston



No espere hasta que sea demasiado tarde. Obtenga su evaluación hoy.



GET YOUR
REAR
IN GEAR
BOSTON

OLYMPUS

Para más información: boston.gov/cancer



¿Necesita un préstamo de vivienda?

Si está buscando comprar una casa, o aprovechar capital existente: recurra a East Cambridge Savings Bank.



- Opciones de hipoteca
 - Hipotecas de tasa fija y ajustable
 - Hipotecas jumbo y conformes
- Líneas de crédito con garantía hipotecaria
- Programas para compradores de vivienda por primera vez
- Programas de préstamos comunitarios

Visite ecsb.com/personal/loans/home-loans para más información



Escanéame



1.866.354.ECSB (3272) • ECSB.COM

Member FDIC
Member DIF



REAJUSTEMOS EL IMPACTO DE LOS LATINOS EN EL CAMBIO CLIMÁTICO

Latinos se unen para liderar el camino hacia un futuro sostenible

REDACCIÓN | EL TIEMPO LATINO

En medio del creciente desafío del cambio climático, las comunidades latinas en Estados Unidos están dando un paso al frente y aspiran a transformarse, a dejar de ser solo receptores de los peligros del cambio climático y convertirse en líderes de vanguardia en la lucha por un futuro más verde, justo e inclusivo.

Repercusiones del cambio climático

Conscientes del impacto desproporcionado que sufren debido al calentamiento global, cada vez más hispanos están buscando activamente convertir la adversidad en una oportunidad de desarrollo y cambio positivo tanto para ellos como para el mundo.

Por ejemplo, las áreas urbanas con una alta concentración de poblaciones latinas son, de hecho, más propensas a estar cerca de fuentes de contaminación del aire, lo que puede contribuir a tasas más altas de enfermedades respiratorias y cardiovasculares entre los latinos.

Investigaciones de la Escuela de Salud Pública T.H. Chan de Harvard destacan las disparidades en su reporte en donde se añade que la presión arterial alta, el colesterol alto y la diabetes son factores de riesgo para las enfermedades cardíacas, que afectan de manera desproporcionada a los hispanos y latinos.

Sin embargo, desde retos como este, las comunidades están buscando trascender la preocupación y el malestar para sumar y construir una legislación que les proteja y que estimule el desarrollo de alternativas más amigables con el Planeta.

Luchas por la justicia climática y la salud ambiental en las comunidades latinas

Organizaciones como GreenLatinos están presionando por regulaciones más estrictas sobre las emisiones de contaminantes y promoviendo soluciones como autobuses eléctricos y energía renovable para abordar este problema.

“Más de 1.78 millones de latinos en los EE. UU. viven en áreas donde la contaminación tóxica del aire proveniente de las instalaciones de petróleo y gas es tan alta que el riesgo de cáncer debido a esta industria por sí sola excede el nivel de preocupación de la EPA (también conocida como the U.S Environmental Protection Agency en inglés). La mayoría de los latinos (81%) están preocupados por la contaminación del aire y del agua y creen que las inversiones en energía limpia son esenciales para un futuro más justo y seguro. Tomar medidas climáticas no solo es necesario para el medio ambiente sino también para la salud de nuestras comunidades y su derecho a respirar aire limpio, beber agua limpia y disfrutar de nuestras tierras y parques públicos, independientemente de su código postal o ingresos. ¡Es fundamental considerar las preocupaciones y opiniones de nuestras comunidades al implementar políticas públicas que aborden la crisis climática!”, aseguró Irene Burga, directora del Programa de Justicia Climática y Aire Limpio de GreenLatinos.

Según Burga sostuvo: “Somos una comunidad de líderes latinos que creen en el poder y la sabiduría de nuestra cultura y están comprometidos y motivados para asegurar nuestra liberación política, económica, cultural y ambiental”.



Los latinos en Estados Unidos lideran la lucha para mitigar el impacto y enfrentar los desafíos del cambio climático.

Esta actitud se repite una y otra vez en todo el país.

Los latinos están en la primera línea del cambio climático, pero también están liderando la respuesta. En Nevada, por ejemplo, la devastación causada por fenómenos climáticos extremos como huracanes o sequías ha afectado a muchas comunidades. Pero los hispanos no se han cruzado de brazos lamentándose.

Un ejemplo de ello es EcoMadres, una organización sin fines de lucro que se dedica a abordar los problemas ambientales que afectan a las comunidades latinas en Estados Unidos. Su objetivo principal es empoderar a las familias para que se conviertan en defensoras del medio ambiente y agentes de cambio en sus comunidades. Trabaja en colaboración con otras organizaciones y líderes comunitarios para aumentar la conciencia ambiental, proporcionar recursos educativos y abogar por políticas que promuevan la salud ambiental y la justicia climática, explicó Mercedes McKinley, Coordinadora Estatal de Nevada para EcoMadres.

Esta organización también busca promover la transición hacia un transporte escolar más limpio y sostenible en el país.

Según McKinley, el sector de transporte es el más grande en el país y “hay más buses escolares que cualquier otra cosa pública y la mayoría de esos buses funcionan con diésel”. EcoMadres aboga por la adopción de autobuses escolares eléctricos que reduzcan las emisiones de contaminantes y protejan la salud de los niños, especialmente en comunidades latinas y de bajos ingresos que a menudo enfrentan una mayor exposición a la contaminación del aire. Esta iniciativa no solo busca mejorar la calidad del aire y la salud de los estudiantes, sino también promover la conciencia ambiental y la acción comunitaria en torno a la justicia climática y la equidad en el acceso a un transporte escolar seguro y saludable.

McKinley destaca el papel de EcoMadres en empoderar a las comunidades latinas para enfrentar el cambio climático: “En EcoMadres, estamos capacitando a las madres latinas para que se conviertan en defensoras del medio ambiente. Desde la educación sobre la calidad del aire hasta la promoción de políticas ambientales justas, estamos

movilizando a las familias latinas para que se unan y tomen medidas”.

EcoMadres también aborda temas como el agua segura, la contaminación ambiental y el cambio climático; con el objetivo de proteger la salud y el bienestar de las familias latinas y las generaciones futuras.

Seguridad alimentaria y agua potable

Según el Centro para la Ciencia y el Medio Ambiente, más del 20% de los latinos en el país viven en hogares con inseguridad alimentaria.

Y es que el cambio climático está empeorando la situación alimentaria de las comunidades latinas de varias maneras. Las alteraciones en el clima están dañando los cultivos y reduciendo la disponibilidad de alimentos frescos, lo que hace más difícil para estas comunidades acceder a una dieta nutritiva. Además, aquellos que viven en áreas urbanas pueden tener problemas para encontrar opciones saludables en sus vecindarios. Las familias latinas de bajos ingresos son especialmente vulnerables, ya que pueden enfrentar dificultades adicionales debido a que cada vez les alcanza para menos.

Aquí también hay hispanos trabajando en dar apoyo. Organizaciones como Feeding America están trabajando para proporcionar acceso equitativo a alimentos frescos y saludables en comunidades latinas a través de programas de distribución de alimentos y agricultura urbana.

Su misión es alimentar a los estadounidenses que pasan hambre y lo hace a través de una red de más de 200 bancos de alimentos, 21 asociaciones de bancos de alimentos estatales y más de 60,000 agencias, despensas de alimentos y programas de alimentos asociados. Solo en el 2023, Feeding America ayudó a proporcionar 6.6 mil millones de comidas a decenas de millones de personas necesitadas.

La falta de acceso a agua potable segura y confiable es otra preocupación importante para las comunidades latinas en Estados Unidos. Según un informe de University of California, Berkeley un alto porcentaje de los latinos en el país no tienen acceso a agua potable segura en sus hogares. Esto se debe a la falta de infraestructura adecuada y la contaminación de fuentes de agua debido a actividades industriales y agrícolas.

Y de nuevo, organizaciones como Hispanic Access Foundation están abogando por políticas y programas que protejan y restauren fuentes de agua dulce y garanticen su acceso equitativo para todos los latinos en el país.

“Existe una conexión directa entre el clima y los problemas que los latinos enfrentan cada día. Desde el costo de los seguros para viviendas hasta el costo de la energía, la contaminación y la salud, son todos temas interconectados con la crisis climática,” dijo Antonieta Cádiz, directora ejecutiva de Climate Power En Acción.

Otras contribuciones

Los latinos están desempeñando un papel crucial en la creación de empleos verdes y la promoción de la justicia climática en Estados Unidos.

Según Pew Research Center, los hispanos representan el 17% de la fuerza laboral en sectores relacionados con la energía limpia, como la energía solar y eólica, a pesar de constituir solo el 13% de la población total en el país. Esto demuestra el compromiso y liderazgo de los latinos en la transición hacia una economía más sostenible y respetuosa con el medio ambiente.

“Los latinos somos una gran mayoría que quiere soluciones al cambio climático. El 83% apoyamos el reemplazo de combustibles fósiles por energías renovables como la solar y eólica, porque de este cambio depende el futuro. Esto hay que hacerles saber a nuestros congresistas, a la Agencia de Protección Ambiental (EPA) y al gobierno”, asegura a El Tiempo Latino Sheena Edberg, directora de la organización Latino Conservation Week.

Esta nueva vanguardia latina comienza desde las casas: “Las familias latinas son de las que más están adoptando la práctica de llevar fundas reusables al mercado”, apuntó Edberg.

El clima, los latinos y las elecciones

Según Burga de Green Latinos: “La administración Biden ha logrado avances significativos para impulsar los cambios necesarios mediante la implementación de la Ley de Reducción de la Inflación, donde están fluyendo a nuestras comunidades mayores fondos para acceder a beneficios de energía limpia. Además, la Administración ha finalizado importantes salvaguardias de salud y clima en las últimas semanas, incluidos los Nuevos Estándares de Autos Limpios y los Estándares de Hollín (PM 2.5), y esperamos que completen otras acciones que son necesarias para lograr la justicia ambiental, mejorar la calidad del aire en nuestras ciudades y vecindarios e impulsar al país hacia una economía de energía limpia justa y equitativa antes de fin de año.”

“Ahora más que nunca es importante que los latinos sepan la gran diferencia que existe entre Trump y Biden cuando se trata de luchar contra la crisis climática. Biden ha hecho más que ningún otro Presidente para combatir el cambio climático, mientras Trump lo único que quiere es destruir ese progreso”, concluyó Cádiz.

¡Este país no es sostenible sin nosotros!

GRACE MORENO | ZAMAWA ARENAS -
UNIDOS IN POWER

Estados Unidos continúa enfrentando desafíos significativos con respecto a la inmigración junto con México, Centroamérica y Sudamérica, muchas veces desconociendo los riesgos desproporcionados a los que se enfrentan los inmigrantes latinos. Trágicamente, muchos pierden sus vidas en la búsqueda de contribuir al crecimiento y desarrollo de esta nación.

El reciente colapso del puente Francis Scott Key de Baltimore se cobró la vida de seis trabajadores de construcción, procedentes de El Salvador, Guatemala, Honduras y México. Profundizando en el tema, las estadísticas revelan que el 47.5% de los trabajadores nacidos en el extranjero en EE. UU. son latinos, lo que comprende aproximadamente 12.5 millones de individuos a partir de 2021. Esto constituye el 7.9% de la fuerza laboral total de EE. UU.

Sorprendentemente, los latinos como grupo representaron de manera desproporcionada el 26.3 por ciento de las fatalidades resultantes de caídas, resbalones y tropiezos, y el 18.4 por ciento de las fatalidades por contacto con objetos y equipos.

El investigador principal, Morgan Richey, en un estudio publicado en el *American Journal of Industrial Medicine*, señaló acertadamente: "Los que a menudo son llamados para ocuparse de las tareas más arriesgadas son aquellos individuos con menos probabilidad que se van a negar".

Nuestra gente migra aquí, dejando atrás a



ROSANNA MARINELLI

sus familias, amigos y comunidades, impulsados por un profundo compromiso de asegurar una vida mejor a través del trabajo duro. Asumen trabajos extenuantes y peligrosos para proveer a sus seres queridos y perseguir el Sueño Americano, solo para encontrarse desproporcionadamente vulnerables a los peligros en el lugar de trabajo.

Unidos in Power nos dirigimos a aquellos que pasan por alto las contribuciones invaluable de nuestra comunidad a esta nación. Los latinos asumen las arduas y riesgosas tareas que sostienen la infraestructura de este país, sin embargo, trágicamente, sufrimos un número desproporcionado de fatalidades en el proceso, dejando atrás sueños destrozados y familias en duelo.

En solidaridad, Unidos en Poder extiende nuestras condolencias sinceras a las familias de nuestros hermanos latinoamericanos que perdieron sus vidas en el puente de Baltimore. Nos mantenemos unidos en su duelo y fortaleza. Y a aquellos en el poder, enviamos el mensaje de que nuestra gente se está uniendo, estas estadísticas necesitan cambiar, y nuestra gente necesita ser reconocida y apreciada por lo que aportamos. Este país no es sostenible sin nosotros.

Se ha establecido una campaña de GoFundMe para ayudar a las familias afectadas por la tragedia del puente Francis Scott Key de Baltimore.

Para leer este artículo en inglés puede ir a <https://www.bizjournals.com/>.

El Planeta Daily,
las noticias de Boston
en tu email.

¡SUSCRÍBETE!

www.elplaneta.com/newsletters

ep BOSTON'S LATINO DAILY



CREMACIONES | CELEBRACIONES DE VIDA | FUNERALES

Planifique hoy mismo
para proteger a sus
seres queridos mañana.



Cuffe-McGinn

FUNERAL HOME

781-599-3901

Romano

FUNERAL HOME

401-944-5151

Waring Sullivan
Cherry Place

FUNERAL & CREMATION SERVICE

506-676-1933

Every Detail Remembered® | Dignity®

Cuffe-McGinn Funeral Home un afiliada de Alderwoods Group, LLC/Service Corporation International, 1929 Allen Parkway, Houston, TX 77019 | 713-522-5141
Waring Sullivan Cherry Place Funeral & Cremation Service un afiliado de la familia de servicio de AFFS y Service Corporation International, 178 Winter Street, Fall River, MA 02720 | 508-676-2454.
Romano Funeral Home | Mark Marino, Director funerario

Guía de planificación GRATUITA: DignityMemorial.com

NOÉ
MARTÍNEZ
EL CUERPO
RECUERDA

13 de marzo-16 de junio de 2024

Entrada gratis | brandeis.edu/rose



Esta exposición cuenta con el apoyo del fondo Ruth Ann and Nathan Perlmutter Artist-in-Residence Award Fund, consultado general de México en Boston, y PATRON.

EL PLANETA

wbur

ROSE
ART
MUSEUM
AT BRANDEIS UNIVERSITY

ADVERTISE
YOUR
BUSINESS
OR HIRE A
BILINGUAL
EMPLOYEE

CONTACT US
TO PLACE
YOUR AD



EL PLANETA

SENIOR ACCOUNT DIRECTOR

Zulema Tijero
zulema@elplaneta.com

ADMINISTRATION

invoices@elplaneta.com

CIRCULATION

Jorge Luis Inoa

sales@elplaneta.com

or call 617-379-0210

Fax: 617-379-0218

El
Planeta
Media

Maratón de Boston 2024: ¿Estás listo para el desafío?

RORY LÓPEZ | EL PLANETA

Llegó el mes en el que muchos se prepararon para el Maratón de Boston y otros puede que sigan pensando en empezar a prepararse para un maratón a futuro.

Correr un maratón o una carrera de larga distancia es una meta desafiante que requiere preparación física y mental. Para aquellos que todavía no saben como prepararse decidimos ayudarte en este proceso y acá te presentamos una recopilación de pasos a seguir antes de comenzar tu entrenamiento:

- Evaluación médica: Es fundamental realizarte un chequeo médico completo para asegurarte de que estás en condiciones de afrontar el desafío físico que implica una carrera de larga distancia.

- Plan de entrenamiento: Elige un plan de entrenamiento adecuado a tu nivel de experiencia y objetivos. Es importante comenzar gradualmente y aumentar la intensidad y la distancia de forma progresiva.

- Alimentación: Una dieta balanceada y rica en nutrientes es esencial para proporcionar a tu cuerpo la energía que necesita para entrenar y recuperarse. Asegúrate de consumir suficiente agua y carbohidratos complejos.

- Descanso: Dormir al menos 7-8 horas por noche es fundamental para la recuperación muscular y la prevención de lesiones.

- Equipamiento adecuado: Invierte en calzado y ropa cómoda y transpirable que se adapte a tu tipo de carrera y a las condiciones climáticas.

- Escucha a tu cuerpo: Presta atención a las señales de fatiga o dolor y no dudes en tomar descansos o modificar tu entrenamiento si es necesario.

- Establece objetivos realistas: No te exijas demasiado al principio. Comienza con metas pequeñas y alcanzables que te motiven a seguir adelante.

- Mantén una actitud positiva: La preparación mental es tan importante como la física. Confía en tus capacidades y visualiza tu éxito.

- Asesoramiento profesional: Si necesitas ayuda personalizada, puedes consultar con un entrenador o un especialista en medicina deportiva.

Consejos adicionales:

- Únete a un grupo de corredores para entrenar y mantenerte motivado.
- Participa en carreras de menor distancia como preparación para el maratón.
- Practica técnicas de visualización y motivación.
- Disfruta del proceso de entrenamiento y celebra cada logro.



Para aquellos que participarán este año estas son las recomendación que les tenemos:

La MBTA anunció toda la información relacionada con el servicio para el día del Maratón de Boston 2024, que se celebra el lunes 15 de abril.

Servicio para el Maratón:

- Por primera vez, la línea de autobuses 1 operará con un servicio especial de sábado, de 9:00 a.m. a 9:00 p.m., con autobuses que llegarán con una frecuencia de hasta 5 minutos (la línea 1 suele funcionar cada 9-15 minutos los sábados).
- La ruta 1 recorre ambos lados del recorrido del maratón, lo que facilita a los espectadores desplazarse por él para animar a los corredores.
- Todas las líneas de trenes de Commuter Rail funcionarán con un horario regular. Habrá un horario especial para el día del maratón en la línea de trenes de Framingham/Worcester que ofrecerá cuatro viajes adicionales de ida y cinco de vuelta. Encontrará más información próximamente en mbta.com.
- Puede encontrar la mejor ubicación para ver el maratón en el transporte público visitando la Guía del Maratón de Boston de la MBTA en mbta.com, que destaca las estacio-

nes de la MBTA más cercanas a la ruta del maratón e incluye otra información útil sobre la compra de boletos, estacionamiento y más.

- Las líneas Verde, Roja, Naranja, Azul y Silver operarán con un horario regular de entre semana el 15 de abril, con servicio adicional antes y después de la carrera.
- Todos los servicios de ferry y paratransporte RIDE funcionarán con un horario regular de entre semana. El RIDE puede desviarse para acomodar el maratón y eventos relacionados.
- Se recomienda a los pasajeros que se suscriban a las alertas T para obtener más información sobre los desvíos de rutas de autobuses.
- Las bicicletas están prohibidas a bordo de todos los vehículos del metro de la MBTA (incluidas las plegables) durante todo el día 15 de abril. Además, no se permitirán bicicletas ni patinetes (incluidos los plegables) a bordo de los trenes de Commuter Rail Framingham/Worcester a partir de las 5:00 PM del domingo 14 de abril (el primer tren de entrada afectado es el No. 2512 y el primer tren de salida afectado es el No. 2513) hasta el final del servicio del 15 de abril debido al aumento previsto de pasajeros del maratón.

Cierres de estaciones:

- Por razones de seguridad pública, Copley Station permanecerá cerrada todo el día 15 de abril. Se recomienda a los pasajeros que utilicen en su lugar la estación de Arlington (que da servicio a todas las ramas de la Línea Verde), la estación de Prudential (rama E de la Línea Verde), la estación de Hynes Convention Center (ramas B, C y D de la Línea Verde) o la estación de Back Bay de la Línea Naranja.
- Desde aproximadamente las 10:00 a.m. hasta las 6:00 p.m., las paradas de la Línea Verde en superficie de South Street (rama B), Kent Street (rama C) y St. Mary's Street (rama C) estarán cerradas.

Importante también recalcar que en el maratón no se permiten mochilas, neveras, latas, botellas ni objetos grandes.

Para más información, visite [mbta.com](https://www.mbta.com) para ver una lista completa de los cambios.

LA MANCOMUNIDAD DE MASSACHUSETTS DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE DE MASSACHUSETTS - DIVISIÓN DE CARRETERAS NOTIFICACIÓN DE UNA REUNIÓN DE INFORMACIÓN PÚBLICA Expediente del Proyecto No. 606783

Se llevará a cabo una reunión virtual de información pública en vivo para presentar el diseño de los reemplazos y rehabilitaciones de puentes propuestos en la I-90/I-95 en Newton y Weston, MA.

CUANDO: jueves 25 de abril de 2024 | 6:00 p.m.

OBJETIVO: El propósito de esta reunión es brindar al público la oportunidad de familiarizarse completamente con los reemplazos y rehabilitaciones propuestos para el puente Newton-Weston en la I-90/I-95. Todas las opiniones y comentarios enviados en respuesta al seminario web serán revisados y considerados en la medida de lo posible.

PROPUESTA: El proyecto propuesto consiste en la reemplazo y rehabilitación de una serie de nueve puentes en el enlace de la Interestatal 90 con la Interestatal 95 (I-90/I-95). Los puentes incluyen el cruce de la I-90 con la I-95 y el Charles River, la I-90 sobre las vías del commuter rail de Worcester justo al este del Charles River, así como los puentes de rampa dentro del propio intercambiador I-90/I-95. El proyecto propuesto proporcionará mejoras en la seguridad de los puentes y de las carreteras, aumentará el espacio libre vertical para los movimientos de mercancías, mejorará la resistencia sísmica y reducirá el impacto acústico mediante la instalación de muros antirruído a lo largo de la I-90 en Auburndale hasta el límite oriental de las obras del proyecto. MassDOT utilizará la construcción por etapas para mantener los tres carriles existentes de la I-90 durante la construcción. El proyecto también utilizará la sustitución acelerada de puentes y la construcción fuera de la zona de la obra.

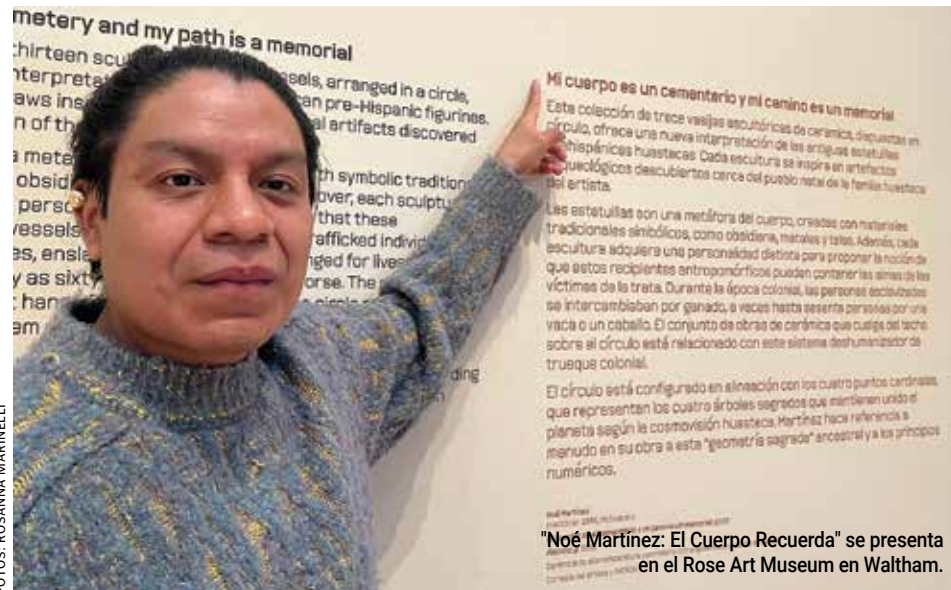
Esta reunión es accesible para personas con discapacidades. MassDOT ofrece adaptaciones razonables y/o asistencia lingüística de forma gratuita bajo petición (por ejemplo, intérpretes en lenguaje de señas americano e idiomas distintos del inglés, subtítulos en vivo, videos, dispositivos de asistencia auditiva y formatos de material alternativo), según disponibilidad. Para acomodación o asistencia lingüística, comuníquese con el Director de Diversidad y Derechos Civiles de MassDOT por teléfono (857-368-8580), TTD/TTY al (857) 266-0603, fax (857) 368-0602 o por correo electrónico (MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us). Las solicitudes deben hacerse lo antes posible antes de la reunión, y para que sea más difícil organizar servicios como el lenguaje de señas, subtítulos o traducción o interpretación de idioma, las solicitudes deben hacerse al menos diez días hábiles antes de la reunión.

Esta Audiencia Pública de Diseño Virtual o un anuncio de cancelación se publicará en Internet en: <https://www.mass.gov/orgs/highway-division/events>.

JONATHAN GULLIVER
ADMINISTRADOR DE CARRETERAS

CARRIE E. LAVALLEE, P.E.
INGENIERA PRINCIPAL

Artista indígena mexicano trae a Massachusetts la exhibición "Noé Martínez: El Cuerpo Recuerda"



"Noé Martínez: El Cuerpo Recuerda" se presenta en el Rose Art Museum en Waltham.

MARIANA CARO | EL PLANETA

Para su primera exposición individual en Nueva Inglaterra, el artista indígena mexicano Noé Martínez aborda la herencia huasteca de su familia en el contexto de las represivas historias coloniales de México, con el fin de resucitar, llorar y conmemorar su cultura indígena.

El Rose Art Museum en Waltham, Massachusetts, anunció que el artista Martínez formará parte de la Residencia Ruth Ann y Nathan Perlmutter del año 2024. Esta residencia, establecida en 2002, forma parte del compromiso del museo de apoyar a artistas emergentes cuyo trabajo aborda temas contemporáneos de gran importancia.

Martínez, un artista multidisciplinario de México, centra su arte en el colonialismo y su profundo impacto en las culturas indígenas, utilizando diversos medios como el dibujo, la escultura, el video y el arte performático.

La residencia de Martínez coincide con su exposición titulada "Noé Martínez: El Cuerpo Recuerda", que se lleva a cabo hasta el 16 de junio de 2024. La exposición, curada por la Dra. Gannit Ankori y Circe Henestrosa, explora la herencia familiar de Martínez como huasteco en el contexto de las historias coloniales de México.

En una entrevista exclusiva con El Planeta, Martínez compartió que su primera exhibición se llevó a cabo en el 2010 donde pudo resaltar una revisión acerca de la esclavitud indígena en México. Dicha revisión consiste en tres proyectos que resumen "un esfuerzo de investigación y trabajo artístico de los últimos seis años".

La muestra incluye una instalación compuesta por dibujos de



Racimo 3, 2022 Cerámica y porcelana de alta temperatura con slip de óxido y cuerda de algodón. Para ser suspendido del techo en el centro de círculo. Instalado como 11 figuras en un círculo con una última pieza que desciende del techo.

tamaño real que cubren las paredes de la galería, así como una serie de figuras de cerámica modeladas en el estilo del arte prehispánico. También se proyectará un video de gran escala que representa una danza ceremonial, utilizando el cuerpo, el sonido y el movimiento para evocar los ancestros, sus historias y traumas. La exposición se concibe como un acto de curación chamánica para las heridas del pasado y del presente.

El artista destacó la importancia de poner la historia de la esclavitud y la migración forzada en un contexto actual, señalando que "las historias de las personas cambiando, mudándose de afectos, no siempre es una decisión por gusto, sino es por supervivencia". Martínez enfatizó la importancia de reconocer las historias de aquellos que se ven obligados a migrar, subrayando la continuidad de estas narrativas en el presente.

Además, reflexionó sobre el papel del idioma español y la creciente importancia de la co-

munidad latina en Estados Unidos. Observó un resurgimiento del español entre las nuevas generaciones de latinos, señalando que "los chicos que son parte de esta diáspora, los chicos que son de segunda o tercera generación, están muy empoderados con un español". Este fenómeno refleja un cambio cultural significativo en un mundo cada vez más globalizado.

El mismo compartió su sorpresa al descubrir una comunidad tan acogedora de migrantes en Boston, expresando: "Me he encontrado con una recepción muy grata, pero no esperaba que hubiese una comunidad tan llena de migrantes. Creo que habla de una historia que sigue siendo presente".

La directora y curadora principal del museo, la Dra. Gannit Ankori, destaca que el trabajo artístico de Martínez es una forma de comunicarse con sus ancestros y de reflexionar sobre una historia de esclavitud, dispersión y opresión.

MÁS
PRESUPUESTO
PARA
ALIMENTOS.
MÁS
OPCIONES
PARA
COMER.



Averigüe si usted califica para SNAP.

GettingSNAP.org/es
1.800.645.8333



PROJECT
BREAD

Grupo de mujeres empresarias impulsan la remodelación del estadio de fútbol en Franklin Park para que sea sede del nuevo club profesional Femenino de Boston

ROSANNA MARINELLI |
EL PLANETA

Durante finales del 2023, el Boston Unity Soccer Partners, un grupo de mujeres empresarias comenzó a liderar el esfuerzo de traer un equipo de fútbol a Boston, convirtiéndose en el decimoquinto equipo de la Liga Nacional de Fútbol Femenino.

Con esta visión, el “grupo propietario” que cuenta con un 95% del capital invertido por mujeres obtuvo el apoyo de la Alcaldía de Boston y se eligió el White Stadium del Franklin Park como sede.

“Debemos comprender que el estadio está en el corazón de Boston y el mismo ha sido un faro de orgullo y resiliencia comunitaria durante más de 70 años. Pero también podemos reconocer que, lamentablemente, el estadio no ha estado a la altura de su potencial”, le compartió Jennifer Epstein, directora de Boston Unity Soccer Partners a El Planeta.

Por más de dos décadas, aficionados del fútbol en Boston han expresado su deseo por tener un estadio profesional en el corazón de su ciudad. Este anhelo refleja no solo el amor por el deporte, sino también una búsqueda de reconocimiento y pertenencia en un espacio que celebre su cultura y tradiciones. Para nadie es un secreto que el fútbol, siendo una parte integral de la identidad hispana, se convierte en un puente cultural que une diferentes generaciones y promueve la unidad comunitaria.

Este pedido por parte de la afición futbolera y entre ellos la comunidad hispana ha encontrado ecos en los corredores del poder político y el empresariado de Boston, aunque no sin desafíos. A lo largo de los años, cada solicitud para la construcción de un estadio profesional de fútbol dentro de los límites de la ciudad ha chocado con obstáculos, principalmente por la oposición de grupos empresariales con intereses establecidos, como el Kraft Sports Group Inc., propietarios del New England Revolution. Este equipo, que juega sus partidos en el Gillette Stadium en Foxboro (propiedad de Kraft Sports Group), ha sido la única opción para los aficionados al fútbol en la región, obligándolos a reali-



Boston Unity anunció formalmente su oferta de expansión de la Liga Nacional de Fútbol Femenino de Boston (NWSL Boston, por sus siglas en inglés) con un evento comunitario y de medios junto a la alcaldesa Wu y otros líderes en el City Hall Plaza, el martes 19 de septiembre de 2023.



Evento de lanzamiento de la Liga Nacional de Fútbol Femenino de Boston (NWSL Boston, por sus siglas en inglés) en City Hall Plaza en Boston el 19 de septiembre de 2023

zar significativos desplazamientos para disfrutar del deporte que aman. La persistencia de la comunidad hispana, sin embargo, nunca decayó, manteniendo viva la esperanza de ver un estadio de fútbol en Boston, un sueño que, con el reciente proyecto del Boston Unity Soccer Partners, parece estar más cerca que nunca de convertirse en realidad.

En diciembre, se entregaron nuevos planes para remodelar el White Stadium de Franklin Park al Boston

Planning and Development Agency (BPDA, por sus siglas en inglés).

Según el Boston Business Journal Boston Unity Soccer Partners se compromete en cambiar las gradas actuales, la base del estadio del lado oeste, instalar lugares para comer y beber junto con más baños y están listos para empezar el proyecto para mediados del 2024 y culminar en el año 2026.

Adicionalmente, la renovación planea crear 500

empleos temporales y 300 empleos permanentes, proveer un fondo anual de \$500,000 para organizaciones locales en el que la mitad de los contratos serán para negocios de mujeres y de minorías. “La inversión no se trata solo de fútbol o cualquier deporte, sino de inclusión, oportunidades y empoderamiento de la comunidad”, afirmó Epstein.

Durante una reunión virtual de acercamiento comunitario el 12 de febrero, la alcaldesa Michelle Wu, quien

apoya este proyecto, resaltó que la renovación del estadio resultaría también como un espacio mejorado para los estudiantes de Boston Public Schools, para eventos de la comunidad y reuniones.

Sin embargo, el Emerald Necklace Conservancy, una organización de gestión privada y sin fines de lucro, junto con 15 residentes de Boston presentaron una demanda en contra. El motivo de la disputa consiste en que la remodelación del estadio, según los demandantes, impacta en la fauna, los espacios verdes, el tráfico y el incremento de personas en el vecindario, entre otras cosas.

Por el momento, la demanda fue recibida en la corte de Suffolk el 20 de febrero por la jueza Hon. Sarah Weyland Ellis. Asimismo, el Boston Unity Soccer Partners aseguró que el proyecto tiene como objetivo involucrar a la comunidad, particularmente a la comunidad hispana, para garantizar que los beneficios comunitarios y económicos regresen a los vecindarios que rodean el estadio, escuchando las necesidades de la comunidad e incorporando sus aportes en la planificación y ejecución del proyecto.

“Queremos escuchar a la

comunidad. Queremos un diálogo continuo. Estamos en un proceso comunitario sólido que continuará y en abril habrá una serie de reuniones vecinales relacionadas con el tráfico, nuestro plan de transporte y sobre el diseño”, finalizó Epstein.

La imposibilidad de cumplir con los plazos establecidos debido a demoras judiciales impediría que las inversiones necesarias se realicen a tiempo, comprometiendo seriamente la preparación y la infraestructura requerida para el arranque de la temporada 2026.

Una fuente cercana al proceso legal subraya la gravedad de la situación: Sin una garantía clara de que el estadio estará disponible para 2026, la posibilidad de trasladar el equipo a otra ciudad de Massachusetts se convierte en una opción real.

Si estás interesado en comentar sobre el tema te invitamos a escribir a rosanna@elplaneta.com o en contactar a www.nwslboston.com/pages/contact.

Boricorridor Tour trae el jazz latino con ritmos puertorriqueños a Boston

MARIANA CARO | EL PLANETA

El 14 de abril, Boston se convertirá en el epicentro de una celebración musical única que fusiona el jazz con la rica tradición folclórica de Puerto Rico.

Los protagonistas de este evento cultural de BoriCorridor Tour, organizado por Agora Cultural Architects, serán el renombrado conjunto Jazz Boricua integrado por Ángel David Mattos, Jorge Rodríguez, Héctor Matos y Ricardo Pons.

"Son cuatro maestros de la música que vienen con el ritmo del jazz mientras se abre el espacio de reconocer todas esas melodías puertorriqueñas", dijo Elsa Mosquera, cofundadora y directora de Agora Cultural Architects.

El conjunto se presenta en Arlington Street Church de CROMA para reflejar el espíritu de Puerto Rico con ritmos boricuas como la danza,

la bomba, la plena y el aguinaldo.

Esta iniciativa no solo promete ser una noche de excelente música sino también un punto de encuentro para la diáspora puertorriqueña y los amantes del jazz en general. Según Jazz Boricua el jazz, conocido por su capacidad de incorporar y celebrar la diversidad, se presenta como el medio perfecto para esta experimentación cultural.

"Lo interesante del jazz es que siempre ha sido un estilo musical inclusivo, una cualidad que se ha puesto de moda recientemente. Pero desde sus tiempos acepta y se nutre de todas las influencias que llegan a él, integrándolas en su propia expresión", comentó Ángel David Mattos, pianista, arreglista y líder de la agrupación.

El evento busca ser una experiencia educativa y a su vez un espacio que reuna la unidad, la paz y la expresión li-

bre. Según Mosquera los filósofos alemanes han reflexionado sobre esto destacando que las artes y la cultura son como una experiencia estética representando un momento libre de juicio, donde simplemente nos sumergimos y coexistimos, apreciando el arte en su esencia pura. "Esta experiencia es realmente estar en el momento y disfrutarlos todos juntos", agregó.

El BoriCorridor Tour también visita Nueva York y Hartford, culminando la primera fase de este proyecto apoyado por la Mellon Foundation para fortalecer el vínculo entre los artistas puertorriqueños y la diáspora.

Además, la gira cerrará su primer semestre el 2 de Mayo con el cantautor Hermes Croatto compartiendo su pasión por la música tradicional puertorriqueña. Inspirado por el legado de su padre, Tony Croatto, uno de



El grupo Jazz Boricua fusiona el jazz con el ritmo puertorriqueño.

CORTESÍA DE BORICORRIDOR TOUR

los compositores y exponentes más queridos de la música folclórica puertorriqueña, Hermes se adentró en el ámbito musical no solo para

rendir homenaje a su padre, sino también para innovar en la forma de hacer música folclórica y conectar con las nuevas generaciones de puerto-

riqueños.

Los interesados en vivir esta experiencia musical pueden adquirir sus entradas en www.boritix.com.

Nos Vemos en el MFA ▶ Eventos de Primavera

▶ Arte ▶ Programas ▶ Cine ▶ Comunidad ▶ Arte ▶ Programas ▶ Cine ▶ Comunidad ▶ Arte ▶ Programas ▶ C



Cine
Wicked Queer:
Festival de Cine
LGBTQ+ de Boston
▶ 4/12-4/14



Programas
Semana de Vacaciones
Escolares de Abril
▶ 4/17-4/20



Evento Especial
Art in Bloom
▶ 4/26-4/28

MFABoston

▶ Museum of Fine Arts, Boston
465 Huntington Avenue, Boston, MA 02115



Auge de los negocios en el Boston Harbor hace que las comunidades portuarias paguen los costes sanitarios

CHRIS BURRELL | GBH NEWS

En un reciente día invernal, un carguero enorme llegó a Massachusetts. Arrastrado por el he-
dor de los tubos de escape de gasóleo y visibles
columnas de humo oscuro, transportaba sal
gema procedente de Chile. Dos remolcadores
guiaban el barco.

El puente levadizo que une East Boston y
Chelsea se abrió durante 21 minutos, dejando
parados a decenas o cientos de camiones y ve-
hículos que esperaban para cruzar.

Una vez estacionado, el buque de 43.000 to-
neladas permaneció allí casi tres días, con el
motor en marcha, mientras grúas y excavado-
ras descargan su carga.

El barco, de bandera liberiana, es uno de los
cada vez más numerosos buques de alta mar -al-
gunos más largos que tres campos de fútbol- que
llegan al Boston Harbor y salen de él, desde el
sur de Boston hasta Chelsea, Everett y Revere.

Los enormes buques desempeñan un papel
económico colosal en la región de Nueva Ingla-
terra, debido a que traen puestos de trabajo y
mercancías de todo el mundo: vehículos nue-
vos y relucientes, electrodomésticos, televisores
de pantalla plana y zapatillas deportivas, pero
también combustible que calienta los hogares y
hace funcionar automóviles y camiones.

El asombroso derrumbe la semana pasada de
un puente de Baltimore -tras una colisión con
un enorme carguero- generó dudas a escala na-
cional sobre los peligros de los enormes buques
en los puertos locales.

Un número cada vez mayor de científicos, ex-
pertos en salud y activistas afirman que hay otro
coste de la enorme industria naviera de la región
que pasa desapercibido: el empeoramiento sig-
nificativo de la salud por la exposición a la con-
taminación atmosférica de las decenas de miles
de niños y adultos que viven cerca de los puer-
tos, lo que afecta de forma desproporcionada a
las comunidades de color con menores ingresos.

Los expertos dicen que las peticiones para li-
mitar la expansión o frenar las emisiones se han
ignorado en gran medida.

Entre los preocupados por su salud se en-
cuentra Melinda Vega, de 35 años, que vive
en Chelsea, al norte de Boston, una de las co-
munidades más densamente pobladas del es-
tado y hogar de residentes mayoritariamen-
te hispanos.

Vega padece asma y dice que sus dos hijos
pequeños sufren graves enfermedades respira-
torias que les han impedido ir al colegio y han
enviado a uno de ellos muchas veces al hospi-
tal jadeando. Vega afirma que su salud ha em-
peorado en los dos últimos años.

*"En esta casa no se fuma. Y el único otro
factor al que puedo achacarlo es que vivimos
aquí, y la calidad de nuestro aire es extrema-
damente mala", dijo Vega. "Lo difícil que ha
sido despertarse por la noche y ver que no po-
día respirar", añadió refiriéndose a Armani,
su hijo de 9 años.*

Aunque los casos individuales son difíciles
de relacionar con un único factor, los datos
globales ofrecen una imagen más clara.

Según los datos de la Agencia de Protección
Ambiental de Estados Unidos (EPA, por sus
siglas en inglés) la concentración de particu-
las diésel finas en Chelsea es inusual y se sitúa
en el percentil 95 del estado.

En contraste con la disminución de las
tasas de asma en todo el estado durante la
última década, los niños de Chelsea han



El portacontenedores MSC Zlata R descarga su carga en la terminal de contenedores de Conley, en South Boston, el pasado mes de septiembre. Massport ha invertido recientemente cientos de millones de dólares en la ampliación de la terminal para poder recibir más buques y de mayor tamaño procedentes de más puertos de todo el mundo.

experimentado una tendencia opuesta y pre-
ocupante.

Massport, una agencia cuasi gubernamental
que gestiona tres puertos marítimos de Bos-
ton y que gestiona el mayor tonelaje del puer-
to, afirma que los puertos son fundamentales
para la economía local, ya que proporcionan
miles de puestos de trabajo.

La agencia afirmó que está intentando mi-
tigar el impacto medioambiental de estos puer-
tos marítimos. Y si las mercancías no llegaran
a sus puertos, dicen, simplemente llegarían de
otros lugares. "Seguimos trabajando con nues-
tras partes interesadas, clientes y arrendatarios
para reducir sus emisiones", dijo Massport a
GBH News en una declaración escrita.

*"El Puerto de Boston genera más de
\$8 mil millones en impacto económico.
Mantener este negocio en Boston reduce
las emisiones de miles de camiones que
de otro modo utilizarían los puertos de
Nueva York o Nueva Jersey".*

Pero, los activistas
comunitarios y los ex-
pertos en salud afir-
man que se podría ha-
cer más para reducir la
contaminación.

Una industria marítima en crecimiento

En una reunión del
consejo de adminis-
tración celebrada en
febrero, los dirigentes
de Massport señala-
ron que 149 cruceros
llegaron a su muelle
Flynn Cruiseport, en
South Boston, en 2023,
un 16% más que el año
pasado. También celebra-
ron la llegada a Boston
del mayor portacontenedores de la historia, el
Thalassa Doxa, de 1.204 pies de eslora.



Melinda Vega, concejal de Chelsea, se preocupa por el asma de sus hijos y la dificultad que tienen para respirar.

*"Tenemos una previsión muy fuerte para
febrero que elevaría esos resultados a
más de 14.000 contenedores movidos",
dijo Joseph Morris, director del puerto,
en una reunión grabada por GBH News.*

El tonelaje de los buques, es decir, el tama-
ño y el peso de las embarcaciones que llegan
a los puertos, superó los niveles anteriores a
la pandemia por primera vez en 2023, según
datos de las aduanas estadounidenses obte-
nidos por el Centro de Reportajes de Investiga-
ción de GBH News. Aumentó alrededor de un
25% con respecto a 2022, hasta 21.2 millones
de toneladas.

Massport manejó más de tres cuartas par-
tes del tonelaje de buques que llegó a Boston
el año pasado, según muestran esos datos. Y
se está expandiendo.

En este sentido, Massport, por ejemplo,
gastó unos \$382 millones de sus propios fon-
dos y \$182 millones en subvenciones estatales
en los últimos años para profundizar el puer-
to y modernizar la Terminal de Contenedo-
res Conley en South

Boston, donde se
descargan buques
portacontenedores
de todo el mundo y
algunos se cargan
para la exportación.

También opera
un segundo puer-
to en South Boston
para cruceros, y un
tercero en Charles-
town para buques
que entregan vehí-
culos importados.

Defensores y ex-
pertos quieren que
Massport controle
sus emisiones, limite
su expansión e intro-
duzca cambios que re-
duzcan la cantidad de
diésel que se quema en los puertos, como la
construcción de infraestructuras para que los
buques se conecten a la red eléctrica en tierra,

de modo que no emitan gases de escape mien-
tras descargan.

Las activistas ambientales de South Boston
Frances (Lucky) Devlin y Mary Cooney dicen
que intentaron luchar contra los esfuerzos de
Massport en 2016 para ampliar la terminal
de Conley, citando preocupaciones sobre el
impacto en la salud en el barrio densamente
poblado que está a una cuadra de distancia.

Estas activistas señalaron que ni siquiera
pudieron persuadir a los funcionarios estata-
les para que estudiaran las consecuencias am-
bientales del proyecto. "Preguntamos cuándo
veremos un estudio de impacto ambiental de
estos barcos más grandes que llegan al puerto.
Y nos hicieron oídos sordos", declaró Cooney
a GBH News. "Simplemente no hay rendición
de cuentas".

La decisión de Massport en 2016 de am-
pliar su terminal de buques portacontenedo-
res en South Boston atrajo poco escrutinio
de la principal agencia ambiental del estado.

El entonces secretario de Energía y Asun-
tos Ambientales, Matthew Beaton, determi-
nó que el proyecto "no requiere un Informe
de Impacto Ambiental".

Los responsables de la agencia afirman que
están trabajando para reducir la contamina-
ción, señalando la construcción de un corre-
dor dedicado al transporte de mercancías en
South Boston para alejar los camiones de las
calles residenciales, las recientes mejoras de
motores diésel de combustión más limpia en
más de 60 camiones en Conley que ayudan a
descargar y trasladar la carga de los barcos, y
los parques locales que ha creado para com-
pensar el impacto ambiental.

El gráfico presenta que el transporte ma-
rítimo al puerto de Boston superó los nive-
les anteriores a la pandemia en 2023. Tam-
bién se visualiza el tonelaje que corresponde
al tamaño de los buques reflejando aproxima-
damente la cantidad de carga que llega a los
puertos de la zona. Fuente: Datos de aduanas
de EEUU, obtenidos por GBH News.

Pero, cuando los activistas y los políti-
cos locales presionaron para electrificar la
energía en tierra en Conley -permitiendo a
los buques apagar sus motores en el puerto-
Massport respondió con un estudio de 2016,
concluyendo que sería demasiado costoso y
sobrecargaría la red eléctrica.

Massport afirma que está reconsiderando
el suministro de energía eléctrica en tierra
para su terminal de cruceros, a medida que
el sector mundial de cruceros avanza en esta
dirección.

Ken Gillingham, catedrático de Economía
Medioambiental y Energética de Yale Uni-
versity, declaró a GBH News que las auto-
ridades deberían prestar atención porque el
aumento del transporte marítimo está direc-
tamente relacionado con peores resultados
sanitarios, como enfermedades cardíacas y
respiratorias, en las comunidades de prime-
ra línea.

Recientemente, Gillingham ha sido coau-
tor de un estudio que pone de relieve esta re-
lación, así como las disparidades raciales de
los perjudicados.

A petición de GBH News, examinó más de
cerca lo que ocurre en el puerto de Boston.

Utilizando las fórmulas de su estudio, Gi-
llingham estima que el aumento del tráfico
marítimo en el puerto de Boston el año pasa-

Viene de la Pág. 20

do probablemente causó un aumento del 8% de las principales concentraciones de contaminantes atmosféricos en las comunidades de primera línea, con un impacto de hasta 25 millas de los puertos.

"Realmente hay mucha más contaminación procedente tanto de los propios buques como de todas las actividades asociadas a ellos", afirma. "Eso conduce directamente a más hospitalizaciones de inmediato".

Consecuencias para la salud

Los activistas medioambientales afirman que los buques que arrojan gases de escape diésel por sus comunidades portuarias suponen una carga más -que aún no se ha cuantificado- que se suma a muchas dificultades económicas y medioambientales.

Chelsea ha sido llamada la "sala de calderas" de la economía regional y la red de tránsito. Juntos, East Boston y Chelsea albergan el Logan International Airport, el Tobin Bridge, tres túneles e industrias que generan tráfico de camiones pesados: depósitos de chatarra, un centro regional para productos frescos y un negocio de sal para carreteras que abastece al público estatal y local. departamentos de obras.

Una de las razones por las que la industria naval ha sido poco estudiada históricamente es que no está a la vista. Los barcos y las industrias de los muelles están en un segundo plano, en gran parte invisibles tras barreras y edifi-

cios industriales.

Pero, no están ocultos para gente como Mary Corso, residente en East Boston desde hace mucho tiempo practica kayak en los meses más cálidos.

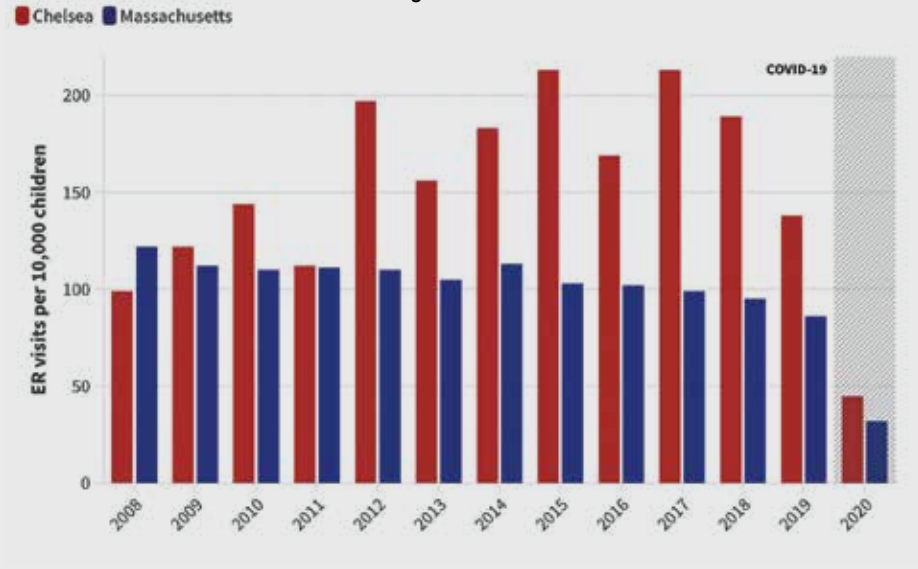
"Por eso sé que los barcos huelen a gasóleo, sobre todo los remolcadores", dijo Corso recientemente a GBH News. "Una vez estaba detrás de un par de remolcadores y tuve que alejarme de ellos. En serio, pensaba en toda esta gente que está por aquí tiene las ventanas abiertas y esas cosas están entrando en sus casas", agregó.

Una quinta parte de los habitantes de Chelsea vive por debajo del umbral de la pobreza. Y ambas comunidades cuentan también con una gran población inmigrante cuyo miedo o desconocimiento del idioma puede impedir el acceso a la atención sanitaria.

Celeste Ribeiro Hewitt, activista medioambiental de East Boston que se ocupa sobre todo de la contaminación procedente de Logan, afirma que la contaminación del transporte marítimo se suma a un problema ya abrumador. "Ya estamos luchando contra todas estas otras cosas y tratando de mantenerlas bajo control", dijo Ribeiro Hewitt. "El transporte marítimo es lo último que necesitamos", agregó.

Estudios federales recientes han relacionado el transporte marítimo con muertes prematuras, cáncer y otras enfermedades en las comunidades portuarias. Una de las razones por las que los gases de escape de los buques tienen un impacto tan profundo en la salud es el combustible que queman. El "gasóleo de carretera" (el que utilizan algunos vehículos y camiones) está

El gráfico presenta que en todo el estado, las visitas a urgencias por asma han descendido entre los menores y Chelsea no ha seguido la misma tendencia. También se visualiza la tasa de niños menores de 15 años (por cada 10.000 niños) que acuden a las salas de urgencias de los hospitales cada año. Fuente: Seguimiento de Salud Pública Medioambiental de MA.



más regulado. Pero el "combustible de caldera" de los buques contiene niveles de azufre más de 60 veces superiores a los límites impuestos a los vehículos diésel en Estados Unidos, según el Concejo Internacional de Transporte Limpio.

No hay datos que demuestren qué parte de la contaminación atmosférica de Chelsea, o de otras comunidades portuarias, procede del creciente sector del transporte marítimo.

Scott Hersey, profesor del Olin College of Engineering de Needham y especializado en investigación sobre justicia ambiental, afirma que un único sensor que instaló en Jeffries Point, en East Boston, para controlar la calidad del aire cerca del aeropuerto de Logan, ya detecta altos niveles de emisiones procedentes del otro lado del puerto, en los puertos de Massport en el sur de Boston.

Continúa en la Pág. 22

La Corporación Industrial y de Desarrollo Económico de Boston ("EDIC") operando bajo el nombre de Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston ("BPDA")

SOLICITUD DE PROPUESTAS Reubicación de Fid Kennedy Fase II

Jason Tobin; 617-918-6211; jason.w.tobin@boston.gov

La Corporación de Desarrollo Económico e Industrial de Boston ("EDIC") d/b/a La Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston ("BPDA"), junto a su Director de Adquisiciones ("CPO"), se complace en emitir esta Solicitud de Propuestas ("RFP") para realizar servicios de consultoría para la "Reubicación de Fid Kennedy Fase II". La Solicitud de Propuestas se emite de acuerdo con M.G.L. c. 30§39M, según pueda ser enmendado. Este paquete de RFP estará disponible para descargar en el Portal de Adquisiciones de la BPDA de forma gratuita en formato digital para todos los posibles interesados el 8 de abril de 2024, a las 9:00 A.M en bostonplans.org/work-with-us/procurement-portal. Todas las respuestas a esta RFP deben ser entregadas a más tardar a las 12:00 (mediodía) del 29 de abril de 2024 a Teresa Polhemus, empleada, Boston Planning & Development Agency, One City Hall Square, Room 900A/Receptionista, Boston, MA 02201-1007. Tim Mathis, Director de Adquisiciones.



APARTAMENTOS DE ARMAND MICHAEL HYATT FASE II

Armand Michael Hyatt Apartments (anteriormente conocido como Island Parkside) abrirá la segunda fase de esta nueva comunidad de última generación, en septiembre de 2024. Ofrecerá a sus residentes amplios apartamentos de 1, 2 y 3 habitaciones y una comunidad equipada con instalaciones de lavandería en el lugar, sala comunitaria, estacionamiento fuera de la calle y mucho más. El proyecto está diseñado para atraer a familias de ingresos moderados a bajos. Todos los solicitantes deben calificar según el tamaño de su hogar al momento de la mudanza. La tabla de límites de ingresos a continuación ilustra los límites máximos de ingresos actuales por tamaño de hogar en función de la unidad reservada.

Límites de Ingreso por Tamaño de Hogar**					
Número de Unidades por tamaño de unidad	Número de Unidades al 30% AGMI			Número de Unidades al 60% AGMI	
1 Dormitorio - 8	4*			4	
2 Dormitorios - 16	5			11	
3 Dormitorios - 16	7			9	

*Disponible solo por referencia. Para obtener información adicional, póngase en contacto con la Gerencia.

Tamaño del Hogar					
30% AGMI	1	2	3	4	5
Ingreso máximos	\$25,600	\$29,250	\$32,900	\$36,550	\$39,500

Tamaño del Hogar					
60% AGMI	1	2	3	4	5
Ingreso máximos	\$51,240	\$58,560	\$65,880	\$73,140	\$79,020

Rentas para Unidades al 60% AGMI**	
1 Dormitorio	\$1,246.00
2 Dormitorios	\$1,488.00
3 Dormitorios	\$1,709.00

Rentas para unidades al 30% AGMI serán determinadas por ingreso hogar; Subsidio de servicios públicos no incluido en el alquiler.

**Los límites de ingresos y alquileres están sujetos a cambios según la información actualizada proporcionada por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano.

Sesiones informativas: Durante las sesiones informativas del 11 de abril de 2024 y el 27 de abril de 2024, la gerencia explicará el proyecto, las restricciones de ingreso y el proceso de lotería.

Proceso de Solicitud: La gerencia aceptará solicitudes para la lotería desde el 1 de abril de 2024 hasta el 31 de mayo de 2024. Las solicitudes estarán disponibles el 1 de abril de 2024 y se pueden recoger en persona en 50 Island Street Suite 201, Lawrence, MA 01840. Si se solicita, la solicitud puede enviarse por correo electrónico, fax o correo.

Proceso de Lotería: Las solicitudes recibidas o mataselladas antes del 31 de mayo de 2024 se incluirán en la Lotería. Todos los solicitantes serán evaluados para determinar su elegibilidad e idoneidad para la vivienda. Los hogares deben cumplir con los límites de ingresos del 30% o 60% de AGMI para ser elegibles para la Lotería. El proceso de la Lotería se llevará a cabo el 12 de junio de 2024 a las 5:30 PM en la Biblioteca Pública de Lawrence, 51 Lawrence St., Lawrence, MA 01840. Se aplican restricciones de uso y ocupación.

SESIÓN INFORMATIVA #1
JUEVES, 11 DE ABRIL DE 2024
5:30 PM
50 ISLAND STREET SUITE 201
LAWRENCE, MA 01840

SESIÓN INFORMATIVA #2
SÁBADO, 27 DE ABRIL DE 2024
10:00 AM
BIBLIOTECA PÚBLICA DE
LAWRENCE
51 LAWRENCE STREET
LAWRENCE, MA 01840

Para asistir en línea, visite:
<https://bit.ly/4aH9UM0>



**APLICACIONES PARA
LOTTERIA**

ACEPTADO
01 DE ABRIL DE 2024 -
31 DE MAYO 2024

**INFORMACIÓN DE
ARRENDAMIENTO**

First Realty Management
50 Island Street Suite 201
Lawrence, MA 01840

T: (978) 620-5335
F: (978) 683-3122
TTY: 711
Phase2@FirstRealtyMgt.com

HORARIO DE OFICINA:
Lunes - Viernes
9:00 a.m. - 5:00 p.m.
O por cita



Viene de la Pág. 21

"La señal que vimos desde la dirección del transporte marítimo era tan grande, si no mayor, que la señal de Logan, que está justo ahí, en la comunidad", dijo el profesor Harsey. "Parece que es significativo".

Massport dice que tiene previsto completar este año su primer inventario de emisiones en los puertos, información que dice que utilizará para evaluar su papel en las emisiones peligrosas.

Pero algunos afirman que la decisión debería haberse tomado hace años. Las autoridades locales de más de una docena de puertos de Estados Unidos ya realizan inventarios de emisiones, según la EPA.

Los defensores de la "sala de calderas" de Chelsea y East Boston ven claramente las consecuencias para la salud en las salas de urgencias.

Durante décadas, la kayakista Corso, de 66 años, y su marido, de 74, vivieron cerca del río Chelsea.

Su marido padece ahora una enfermedad pulmonar obstructiva crónica. Los adultos mayores que viven en Chelsea fueron a urgencias por la enfermedad pulmonar obstructiva crónica (COPD) en aproximadamente el doble del promedio estatal en 2019, y significativamente más a menudo en Everett, también, según la base de datos de Seguimiento de Salud Pública Ambiental de Massachusetts.

Los impactos también los sienten los niños, niños que, como los hijos de Vega, sufren de asma. Los niños menores de 15 años de Chel-

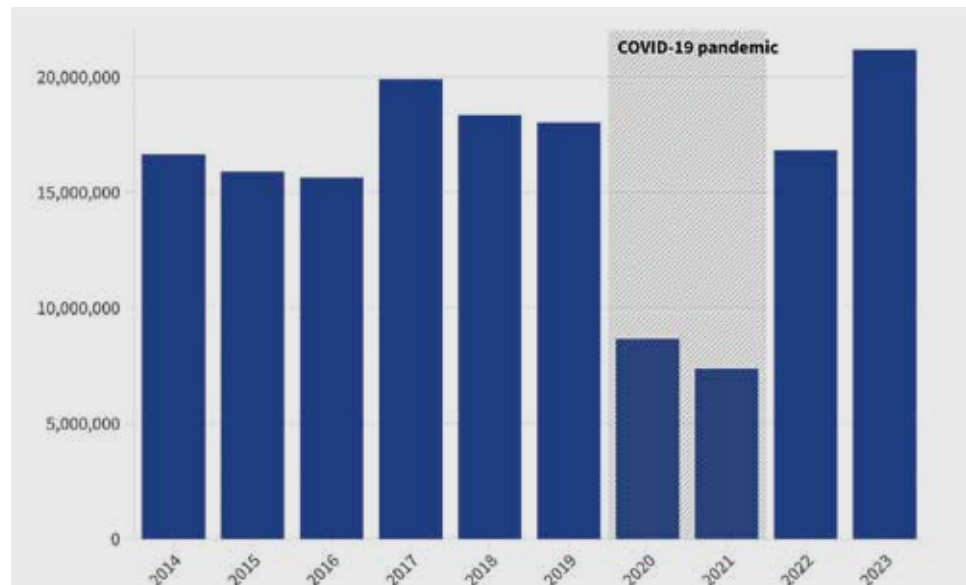
sea tienen más probabilidades de acudir a urgencias por asma que la media estatal, según muestran los datos estatales, una diferencia que ha empeorado con los años.

La Dra. Wynne Armand, médico del MGH-Chelsea y director adjunto del Centro de Medio Ambiente y Salud del Mass General, dijo que los efectos adversos de la contaminación que se experimentan en Chelsea empiezan pronto y se extienden hasta la vejez.

"Empezando por el embarazo, la contaminación atmosférica se asocia con el parto prematuro y la edad gestacional baja", dijo. "Hay una asociación de menor cociente intelectual en las ciudades que tienen peor contaminación atmosférica".

Efecto dominó

La contaminación atmosférica marítima no procede sólo de los propios buques, según los



El gráfico presenta que el transporte marítimo al puerto de Boston superó los niveles anteriores a la pandemia en 2023. También se visualiza el tonelaje que corresponde al tamaño de los buques reflejando aproximadamente la cantidad de carga que llega a los puertos de la zona. Fuente: Datos de aduanas de EE.UU. obtenidos por GBH News.

defensores de la salud, sino del efecto dominó, como los puentes levadizos locales que se elevan para el tráfico de buques, provocando enormes retenciones de tráfico, y un proceso de descarga de mercancías que funciona casi en su totalidad con equipos diésel.

El puente McArdle es uno de los dos puentes que deben levantarse para permitir el acceso de los buques oceánicos y los remolcadores a los puertos del río Chelsea, desde East Boston hasta Revere.

Ese puente se levantó el año pasado más de 200 veces al mes, según la ciudad de Boston. Durante los 15 o 20 minutos que tardan los barcos en pasar por el puente cada vez, docenas -si no cientos- de vehículos apagan sus motores.

Río arriba, el puente de Chelsea Street se abrió a los barcos el año pasado 1.524 veces, con esperas de hasta 30 minutos, según el Departamento de Transporte de Massachusetts. Muchos de esos vehículos son camiones.

Karl Allen, un planificador senior en la oficina de planificación y desarrollo económico de Chelsea, dice que la ciudad no logró convencer a los operadores portuarios en 2021 para restringir el tráfico de buques y la apertura del puente durante las horas pico para reducir la contaminación del aire y los tiempos de espera.

"Este es un corredor de carga industrial, por lo que gran parte del tráfico son camiones diésel muy grandes que están sentados allí esperando que se despeje la cola para que puedan pasar al lado de Eastie", dijo. "Los operadores portuarios estaban muy en contra de cualquier cosa que no diera al tráfico marítimo prioridad absoluta sobre todos los demás".

En 2021 en cartas examinadas por GBH

Continúa en la Pág. 23



Reunión Pública Presencial

Roslindale Square Squares + Streets

ABRIL

24

6:00 PM - 8:00 PM

Enlace de Registro: bit.ly/rozziezoningwkshp

Lugar: Roslindale Community Center
6 Cummins Highway, Roslindale, MA 02131

Descripción del Proyecto:

¡La Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston (BPDA) organizará un taller de zonificación como parte del proceso de planificación y participación de seis a nueve meses del plan Plazas + Calles de Roslindale Square! En este evento, los miembros de la comunidad podrán conocer más sobre el funcionamiento de la zonificación, la historia de la zonificación en Boston, las condiciones existentes de zonificación en el área de Roslindale Square y los distritos propuestos de zonificación del plan Plazas + Calles. El taller incluirá una actividad para analizar de qué manera se relaciona la zonificación con los procesos de desarrollo comunitarios y con los demás objetivos de planificación del plan Plazas + Calles en el área. Se brindarán servicios de traducción para español.

Contacto: **Eileen Michaud**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201
Teléfono: 617.918.4343
Correo: eileen.michaud@boston.gov

Escaneé el QR
para Registrarse



BostonPlans.org | @BostonPlans
Teresa Polhemus, Executive Director/Secretary

MANCOMUNIDAD DE MASSACHUSETTS DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE DE MASSACHUSETTS - DIVISIÓN DE CARRETERAS AVISO DE REUNIÓN DE INFORMACIÓN AL PÚBLICO Expediente de proyecto n° 608020

Se celebrará una Reunión Virtual de Información Pública en directo en la página web del MassDOT que se indica a continuación para presentar una actualización del Programa de Puentes de Cape Cod propuesto en Bourne, MA.

CUÁNDO: 25 de abril de 2024, 6:00 p.m.

PROPÓSITO: El propósito de esta reunión es proporcionar información actualizada sobre el Programa de Puentes de Cape Cod. MassDOT hará una presentación sobre el estado del Programa, la financiación de los proyectos y las subvenciones federales, el proceso de revisión medioambiental y los próximos pasos. Todas las opiniones y comentarios presentados en respuesta a la reunión serán revisados y considerados en la mayor medida posible.

PROPUESTA: Este programa incluirá la sustitución de los puentes de Bourne y Sagamore, proporcionará nuevas conexiones con la red local de carreteras y mejorará los alojamientos multimodales dentro de la zona del Canal de Cape Cod.

Esta reunión es accesible para personas con discapacidades. MassDOT proporciona adaptaciones razonables y/o asistencia lingüística gratuita previa solicitud (por ejemplo, intérpretes en lenguaje de signos americano e idiomas distintos del inglés, subtítulos en directo, videos, dispositivos de ayuda auditiva y formatos de material alternativos), según disponibilidad. Para solicitar alojamiento o asistencia lingüística, póngase en contacto con el Responsable de Diversidad y Derechos Civiles de MassDOT por teléfono (857-368-8580), TTD/TTY en el (857) 266-0603, fax (857) 368-0602 o por correo electrónico (MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us). Las solicitudes deberán hacerse lo antes posible antes de la reunión, y para los servicios más difíciles de concertar, como el lenguaje de signos, el CART o la traducción o interpretación de idiomas, las solicitudes deberán hacerse al menos diez días laborables antes de la reunión.

Si esta reunión ha de cancelarse, se publicará un anuncio de cancelación por internet en <https://www.mass.gov/orgs/highway-division/events>.

JONATHAN GULLIVER
ADMINISTRADOR DE CARRETERAS

CARRIE E. LAVALLEE, P.E.
INGENIERA PRINCIPAL

Viene de la Pág. 22

News, los operadores portuarios argumentaban que restringir la apertura de los puentes levadizos perjudicaría a la economía del estado, dispararía los precios de la gasolina y el combustible doméstico y provocaría una "escasez rutinaria" de productos petrolíferos.

La descarga de mercancías de los buques es un proceso que consume mucho gasóleo y puede durar días. "Es posible que no se pueda cambiar todo el sistema porque es un motor económico. Pero hay victorias a menor escala que son posibles".

En la primera semana de enero, las grúas y excavadoras de Eastern Minerals, en Chelsea, trabajaron más de tres días para vaciar la sal destinada a descongelar las carreteras de un carguero de 43.000 toneladas, el Atlantic Sakura, que había zarpado de Chile.

Los camiones entraban y salían del astillero mientras las palas cargadoras recogían y depositaban la sal. Todos los motores encendidos emitían gases de escape diésel, llenando el aire de humo. Los operarios de las grúas sólo interrumpían su trabajo cuando bajaba la marea, lo que impedía que las enormes garras metálicas de sus máquinas alcanzaran el interior de las bodegas de los barcos en busca de sal.

Los barcos también siguen parados en puerto, utilizando sus motores diésel para alimentar los generadores de electricidad de los buques.

Roseann Bongiovanni, directora ejecutiva de la organización sin fines de lucro Green Roots, dedicada a la justicia medioambiental en Chelsea, afirma que la contaminación es incesante. "Esos barcos entran y salen de Chelsea Creek todo el día y toda la noche. No es como un camión de 18 ruedas que pudiera apagar el motor",



La Dra. Wynne Armand habló con GBH News sobre los peligros de la contaminación atmosférica.



dijo. "No hay más que ver las nubes ondulantes de humo oscuro".

Bongiovanni dijo que Green Roots consideró la posibilidad de luchar contra la industria del transporte marítimo hace más de una década, pero se encontró con demasiados obstáculos - incluyendo la oposición de los muchos puertos de propiedad privada a lo largo del río Chelsea y Everett waterfronts y la falta de responsabilidad de los propietarios de buques de propiedad internacional.

Otros activistas e investigadores afirman que existe un amplio margen para la reforma, especialmente con los más de \$8.000 millones de nueva financiación previstos en la legislación federal sobre infraestructuras destinada a electrificar y descarbonizar los puertos estadounidenses.

"Es posible que no se pueda cambiar todo el sistema porque se trata de un motor económico", afirma Hersey, investigador sobre justicia medioambiental. "Pero hay victorias a menor escala que son posibles, como exigir que los barcos aparcados cambien a energía terrestre".

A Melinda Vega le preocupa que la contaminación empeore en Chelsea. En los dos últimos años, sus hijos han usado más que nunca los inhaladores. Dice que la salud de uno de sus hijos empeoró tanto hace unos meses que una enfermera del colegio le pidió que fuera a recogerlo porque ni siquiera el inhalador le ayudaba a respirar.

"Para aquel entonces, mi hijo estaba más fuera del colegio que dentro de él", explica.

La madre de Vega, Gladys Vega, es la directora ejecutiva de La Colaborativa en Chelsea, una organización de servicios sociales sin fines de lucro centrada en la sostenibilidad económica y la vivienda.

Gladys afirma que los activistas de la comunidad deben presionar más a los responsables políticos para que exijan a la industria naviera un aire más limpio y aprovechen los fondos federales.

"Durante décadas, hemos sido un vertedero de injusticia medioambiental. Todos estos contenedores de barcos pasan y los puentes siguen levantándose", afirmó.

"Tenemos que ser más conscientes de que esto está perjudicando nuestra vida cotidiana, de que todos estamos contrayendo enfermedades respiratorias o afecciones cardíacas, de que las tasas de asma siguen creciendo".

Si desea leerlo en inglés visite GBH News.

La Corporación Industrial y de Desarrollo Económico de Boston ("EDIC") operando bajo el nombre de Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston ("BPDA")

ANUNCIO DE LICITACIÓN Revestimiento del Desagüe del Tejado del N° 12 de Channel Street

Riley Moran; 857-294-5009; riley.moran@boston.gov

La Corporación Industrial y de Desarrollo Económico de Boston ("EDIC") operando bajo el nombre de Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston ("BPDA"), a través de su Director de Adquisiciones se complace en publicar el presente Anuncio de Licitación titulado "Revestimiento del Desagüe del Tejado del n° 12 de Channel Street" (el "IFB"). El presente IFB se publica de conformidad con la Ley General del Estado (M.G.L.) c. 149, §§ 44A - 44J, en su versión modificada. Este paquete de IFB, que incluye los requisitos para este proyecto, estará disponible para su descarga en el Portal de Adquisiciones de la BPDA de forma gratuita y en formato de **impresión digital** para todos los interesados a partir del **15 de abril de 2024 a las 9:00 A.M** en www.bostonplans.org/work-with-us/procurement. Todas las respuestas a este IFB deben ser enviadas antes de las **12:00 del mediodía** del día **17 de mayo de 2024** dirigidas a: Teresa Polhemus, Clerk, Economic Development and Industrial Corporation c/o Real Estate Administration, One City Hall Square, Room 900A/Reception, Boston MA 02210. Tim Mathis, Director de Adquisiciones Interino

MOUNTAIN VIEW TERRACE APARTMENTS

27 Mountain View Drive Stoneham, MA 02180 781-438-9111
(Phone) 800-439-2370 or 711 (TTY) 781-438-6271 (Fax)
infomvt@atlantictambone.com

Efectivo el 1ero de abril de 202.

Las siguientes listas de espera se abrirán por 60 días.

Apartamento de un dormitorio para familias (menores de 62 años)
Apartamento de dos dormitorios para familias (menores de 62 años)
Apartamentos de dos dormitorios para personas mayores/discapacitadas

Se aceptarán solicitudes para participar en una lotería para la posición en la lista de espera. La posición en la lista de espera se asignará antes del 15 de junio de 2024.

Todas las demás listas de espera **permanecerán cerradas y no se aceptarán solicitudes.**

Las solicitudes para las listas de espera abiertas pueden solicitarse a través de nuestro sitio web, <https://mvterrace.com>, o por correo, teléfono o electrónicamente (fax o correo electrónico). Asegúrese de incluir su **nombre, dirección postal e información de la familia**, es decir, cuántos adultos y sus edades.

Las solicitudes también estarán disponibles después del 31 de marzo de 2024 en los siguientes lugares:

- > Mystic Valley Elder Services, 300 Commercial Street, Malden, MA 02148
- > Tri-CAP, 110 Pleasant St, Malden, MA 02148
- > Veterans Affairs, 136 Elm Street, Stoneham, MA 02180
- > Stoneham Senior Center, 136 Elm Street, Stoneham, MA 02180

Los alquileres se basan en el 30% del ingreso mensual ajustado



Encanto En Concierto



Presentation Licensed by Disney Concerts. All rights reserved.

¡Vive la proyección de la película Encanto en concierto!
Los Boston Pops tocarán la banda sonora en vivo.



Mayo 11 & 18 **Symphony Hall**
bostonpops.org



Boston Pops